



Danskernes Historie Online

Danske Slægtsforskeres Bibliotek

Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online

Danskernes Historie Online er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

Støt Danskernes Historie Online - Bliv sponsor

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

Ophavsret

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

Links

Slægtsforskeres Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>

INDBYDELSESSKRIFT

TIL

AFGANGS- OG AARSPRØVERNE

I

SORØ AKADEMIS LÆRDE SKOLE

I JUNI OG JULI 1891.

- INDHOLD: 1. Pindars seks sidste pythiske Oder, oversatte af
M. Rosing.
2. Efterretninger om Skolen og Opdragelsesanstalten
af Rektor.
-

SORØ.
F. HAÜSERS BOGTRYKKERI.

INDBYDELSESSKRIFT

TIL

AFGANGS- OG AARSPRØVERNE

I

SORØ AKADEMIS LÆRDE SKOLE

I JUNI OG JULI 1891.

- INDHOLD: 1. Pindars seks sidste pythiske Oder, oversatte af M. Rosing.
2. Efterretninger om Skolen og Opdragelsesanstalten af Rektor.
-

SORØ.

F. HAÜSERS BOGTRYKKERI.

Pythiske Oder

af

Pindar,

oversatte

af

M. Rosing.

7de pythiske Ode.

(Oden er skreven i Anledning af en Seir, som Megakles fra Athen af Alkmæonidernes berømte Slægt vandt i Delphi med Firspand Ol 72,3 (490 f. Chr.) samme Aar, som Slaget ved Marathon stod. Seirherren var en Sønnesøn af hin Megakles, som havde ægtet Datteren af Sikyons Tyran Kleisthenes, enten en Søn af den bekjendte Lovgiver Kleisthenes eller af dennes Broder, Hippokrates. Naar Slaget ved Marathon slet ikke er berørt i Sangen, hvis man ikke vil tage Lovprisningen af Athen i Begyndelsen af Sangen for en Hentydning dertil, saa er det, fordi den pythiske Kamp, hvori Megakles seirede, var saa godt som samtidig med Slaget. Sangen blev maaske sunget ved Festen i Delphi, hvis den da ikke, som nogle have ment, blot er et poetisk Brev, hvori Pindar lover Megakles en Seirssang.)

Strofe.

Athen det herlige jeg sætte vil i Spidsen,
Det skjønneste Grundlag for Sangene til Vognkamps Pris
Til Slægten mægtig,
De Alkmæonider,
Thi hvor er vel det Fædreland, hvor er vel den Slægt, hvis
Navn
Nævnes med bedre Klang
Hvorsomhelst i Hellas?

Modstrofe.

Thi alle Byer er fortrolige med Rygtet
 Om dem fra Erechteus' By, Mænd, som jo har bygg't
 dit Hus

Med Pragt, Apollon,

I hellige Pytho.¹⁾)

Mig tilskynder og Seirene, I og Eders Fædre vandt;

Fem Gange hented I

Krandsen jo paa Isthmos.

Eftersang.

Zeus' olympiske Fest een Gang krandsede Jer,

Fra Kirrha I hented Krandsen to; o Megakles! den ny

Lykke mig glæder, dog sørger jeg for Nidet,

Følgende med Daaden skjøn, men Ordet gaaer, at for Mænd,

Om Lykken end stadig bær' Blomst,

Er blandet dens Frugt dog.

¹⁾ Templet i Delphi brændte 548; Alkmæoniderne, der da levede i Landflygtighed, overtog dets Gjenopbyggelse og byggede det prægtigere, end de havde forpligtet sig til, af parisk Marmor (Herodot 5,62). Derved opnaaede de Oraklets Gunst og fik gennem det Spartanerne til at fordrive Tyranfamilien Pisistratiderne fra Athen.

8de pythiske Ode.

(Aristomenes, en Søn af Xenarkes fra Ægina, havde Ol 80,3 (458 f. Chr.) seiret i en Brydekamp i Delphi mellem Drengene. Ved Væddekampen i Delphi havde Digteren selv været tilstede og været Vidne til Festtoget, som om Aftenen efter Seiren gik fra Kirrha-Sletten, hvor Hippodromet var, op til Delphi. Dog blev Oden ikke digtet til dette Tog, men til en Seirsfest, der siden feiredes paa Ægina. Efter Digtets Indhold synes Øen endnu dengang at have været fri, hvorfor Skoliernes Angivelse, at Digtet er fra Ol 82,3 (450 f. Chr.), næppe kan være rigtig, thi da var Ægina betvungen af Athen. Om Tiden for Digtet føres der ganske vist endnu Strid, men Boekh og Ottfr. Müller synes dog at have Ret i deres Paastand, at Ægina maa have været fri, da Sangen blev digtet. Aristomenes hørte til Midylidernes Slægt, og hans to Morbrødre havde vundet Seire før ham; selv maa han have været paa Drengalderens Grænse, da han alt før havde vundet en Række Seire, og heller ikke Pindar nævner hans Læremester, hvad der ellers var Skik ved Drenges Seire.)

1ste Strofe.

Datter af Dike, Hesychia,¹⁾
 Bedste Nærer af Byers Kraft,
 Du, som de mægtigste Nøgler har
 Til Krig og til Raadslagning, modtag nu
 Æren, som hist Pytho gav Aristomenes ved Seir.

¹⁾ Hesychia betyder Ro og Fred og kaldes her en Datter af Dike, Retfærdigheden. Hesychia er ingen Gudinde, men her kun et personificeret Begreb. Sangens Begyndelse udtaler kun Ønsket om, at Seirherren ved sin Tilbagekomst til Ægina maa finde indre Fred i Staten.

Thi lige godt Du forstaar just paa den rigtige Tid
At handle mildt og mildt at lide.

1ste Modstrofe.

Men, hvis en Mand i sit Hjerte dybt
Sænker Harmens den bitre Braad,
Fjendens Overmod da med Kraft
Du møder og sænker hans Hovmod dybt,
Du, hvem til Kamp æsked ud ogsaa Porphyrion¹⁾ hist,
Mens ei hans Kløgt det fornå, at imod Skjæbnen han stred;
Men bedst er Gaven, skjænket gjerne.

1ste Eftersang.

Men Vold tilsidst har jo styrtet ned den, der pralede høit;
Med hundred Hoveder hist Typhos²⁾ undgik den ikke,
Heller ikke Giganter Drot, Lyn betvang dem og Pilen,
Apollon skjød ud, Guden, som modtog med Naade
Hist fra Kirrha Xeinarches' Søn, smykk't med Krands
af Parnassets Løv,
Mens høit hans Navn blev baaret af Sangens doriske Stemme.

2den Strofe.

Øen med Byer, hvor Retfærd boer,
Er ei langt fra Chariter skilt,³⁾
Og Aiakidernes⁴⁾ høie Dyd
Den saa jo hos sig, og fra første Færd

¹⁾ Porphyrion, Giganternes Drot, som vilde slynge Øen Delos mod Himlen, men blev skudt af Apollon.

²⁾ Typhos eller Typhoeus eller Typhaon var Søn af Jorden og Tartaros, et flammespyende Uhyre med 100 Dragehoveder; han fældedes af Zeus's Lyn, og Vulkanen Ætna lagdes over ham

³⁾ Naar Øen Ægina siges ikke at være langt skilt fra Chariterne, sigtes her sikkert til Indbyggernes Kunstsands.

⁴⁾ Aiakiderne, Efterkommerne af Aiakos, Søn af Zeus og Flodguden Asopos's Datter Ægina, ere Peleus og Telamon og deres Sønner Achilleus og Ajas.

Herligste Navn stolt den har, vidt den besungen jo blev,
 Ved Kampleg belønnet med Seir, Helte den fostred, hvis Navn
 I Slaget vildt sig høiest hæved.

2den Modstrofe.

Nu vinder Ry den ved gjæve Mænd.
 Tid mig mangler til Sangen sød,
 Til at betro til min Lyre her
 Den lange Fortælling om al dens Ros;
 Træthed vel let ellers kom, givende Dadel min Sang;
 Men hvad der ligger mig nær, Hæderens nyeste Blomst,
 Din Seir, o Dreng! min Kunst gi'r Vinger.

2den Eftersang.

Du tro i Morbrødres Spor har fulgt, ei din Brydkamp gjør
 Skam
 Den Seir, Olympia lod krandsse hist Theognetos,
 Ei Kleitomachos gjør Du Skam, ham, som seired paa
 Isthmos
 Ved Lemmernes Kraft; nu Midylidernes Stamme
 Hæder gi'r Du, og Ros Du faaer, den, som Sønnen af Oikles¹⁾
 kvad,
 Da hist han saa, hvor Kampen ved Theben Sønnerne udholdt,

3die Strofe.

Da Epigoner fra Argos hist
 Optog Fædrenes Kamp paany.
 Saa var hans Ord, mens de stred med Kraft:

¹⁾ Sønnen af Oikles er Spaamanden Amphiaraos, der var med paa de 7 Fyrsters Tog mod Theben under Kong Adrastos af Argos. Paa Flugten fra det uheldige Tog blev Amphiaraos opslugt af Jorden med Heste og Vogn og havde siden et Orakel flere Steder i Grækenland, saaledes i Theben og Oropos. Da Epigonerne, de syv Fyrsters Sønner, drog mod Theben, raadspurgte de Amphiaraos's Orakel, og de Ord, her citeres, ere Orakelsvaret.

»Den ædle Natur, deres Fædrearv,
 Sønnerne her smykker skjønt; tydelig ser nu mit Blik,
 Hvor høit paa funklende Skjold forrest i Kadmos's Port
 Nu Alkman¹⁾) Slangens Billed svinger.

3die Modstrofe.

Over Adrastos, af Modgang træt,
 Bedre Varselsfugl svæver nu;
 Modgang dog rammer hans Hus paany,
 Thi der af Danaernes Hær kun han
 Opsamle skal Sønnens Ben,²⁾) gaar dog med Gudernes Hjælp
 Med Folket uskadet og frelst atter til Abas's By,³⁾)
 Hin Stad med brede Gader bygget.«

3die Eftersang.

Sligt Amphiaraos kvad, jeg selv Alkman⁴⁾) krands
 nu glad,
 Mens ned jeg over hans Navn Sangens Dugg lader dale;
 Han, der bor som min Nabo hist, trofast Vagt for mit Eie,
 Imøde mig kom, dengang jeg vandred paa Veien
 Did, hvor Navlen af Jorden staaer, den, som prises af San-
 gens Røst,

¹⁾ Alkman eller Alkmaion er Amphiaraos's Søn. En Drage eller en Slange findes oftere omtalt som Skjoldbillede.

²⁾ Aigialeus hed Sønnen af Adrastos, som efter Amphiaraos's Spaadom skulde falde paa Epigonernes Tog mod Theben.

³⁾ Abas's By er Argos. Abas, Sønnen af Lynkeus og Hypermenestra var Bedstefader til Adrastos.

⁴⁾ Alkman eller Alkmaion maa efter al Sandsynlighed have været dyrket som Heros i Theben og havt sin Helligdom i Nærheden af Pindars Hus. Paa Reisen til Delphi, fortæller nu Pindar, at Alkman har aabenbaret sig for ham i Drømme, og Pindar, der har husket Amphiaraos's Udsagn om Sønnen, der ikke gjorde Fædrene til Skamme, har paa Aristomenes's Vegne spurgt, om nu ikke hin Yttring af Amphiaraos om Alkman ogsaa vilde komme til at passe paa Aristomenes i Forhold til hans Morbrødre eller med andre Ord, han har spurgt, om Aristomenes skulde seire ved de pythiske Lege.

Og Spaadom der han gav mig, ved Kunst, som Fødslen
ham skjænked.

4de Strofe.

Du, som med Pilen det fjærne naaer,
Templets Vogter i Pythos Dal,
Aabnende Alle din Tempeldør,
Hvor Seirens den herligste Skjænk Du gav,
Medens Du før Femkampen) Seir, yndigste Gave for Mænd,
Ved Fæsten her i hans Hiem skjænkede ham, O Du Drot!
Jeg beder vend din Tanke naadig

4de Modstrofe.

Hen nu til Alt, hvad om hver en Seir
Gjennem Sangen jeg tolke vil;
Retfærd nu staaer hos min Sang som Hjælp
Og vidner, at sand er dens søde Røst.
Gid Eders Held finde maa evige Guder til Hjælp,
Xenarkes! thi naar en Mand Lykke har uden Besvær,
Da mellem Daarer tænke mange,

4de Eftersang.

At viis han væbner nu selv sit Liv, stærk ved Klogskabens
Raad;
Paa Mænd ei sligt dog beroer, Guden skjænker det ene,
Høit han hæver nu En i Lys, dybt han sænker en anden.
Med Maadehold træd ned nu til Pladsen for Kampen;²⁾

¹⁾ Femkampen (Pentathlon) indbefattede de fem Legemsøvelser: Springen, Kasten med Diskos, Løb, Brydekamp og Nævekamp. I en saadan Kamp havde Aristomenes seiret tidligere ved Fæsten paa Ægina til Ære for Apollon og Artemis.

²⁾ Meningen af denne Linie er blot med et Billede, hentet fra Kamplegene, at opfordre til Maadehold i Livet i det hele.

Seir Megara og Marathon gav dig, medens i Hjemmets
Kamp,
Aristomenes! Hera ') dig skjænked tre Gange Seiren.

5te Strofe.

Høit fra Du styrted med fjendtlig Hu
Mod de fire, med hvem Du stred;²⁾
Pythiske Kampdom dem skjænked der
Ei Hjemkomst saa glad, thi da hjem de kom,
Latteren sød vækked ei Moderens Glæde for dem,
Og dybt paa Gaden de ned dukked for Fjendernes Blik,
Mens Modgangs skarpe Tand de mærked.

5te Modstrofe.

Den, der som ung fik en Hæders Lod,
Flyver glad over Ærens Glands
Ud paa Vingerne, Haabet gav,
Til Manddommens Daad, og han har en Lyst,
Større, end Lyst, Guldet har vakt; kort er dog Glædernes
Væxt
For Jordens Sønner; ned falde de atter saa brat,
Naar Skjæbnen vred til Fald dem bringer.

5te Eftersang.

Hvad er og hvad er han ei, hvis Liv svinder bort som en Dag?
En Skygge kun af en Drøm det er Livet, vi leve.

1) I hver By i Grækenland holdtes der lokale Kampege, dannede efter de store Kampeleges Monstre. Paa Ægina, som i Argos, holdtes der saadanne Lege til Ære for Hera.

2) Han kæmpede selvfølgelig ikke med fire paa en Gang, men der har rimeligvis været 12 Medbeilere til Seirskrandsen, altsaa 6 Par; de 6 Seirherrer kæmpede saa anden Gang, delte i 3 Par; ved den tredie Kamp mellem 2 af de 3 Seirherrer, ventede saa den tredie, til denne Kamp var til Ende, for at kæmpe med den, der i denne Kamp var Seirherre.

Kom dog Æren fra Gud engang, mildt i straalende Lysglands
 Blev Mændenes Liv. Hør mig, du Moder, Ægina!')
 Byen her Du paa Friheds Vei skjærm med Zeus og med
 Aiakos,
 Med Peleus og med Telamon god og Helten Achilleus!

') Her menes Nymfen Ægina, Flodguden Asopos's Datter, efter hvem
 Øen havde Navn, hun blev ved Zeus Moder til Aiakos.

Hun som Herskerinde skulde bo blandt Blomsters rige
Skjønhed.

1ste Modstrofe.

Afrodite glad paa de sølvhvide Fødder
Modtog Gjæstevennen fra Delos,)
Mens med Haanden let hun berørte
Vognen, som Guden lod bygge. Dem hun saa førte til Leiet,
Redt med ren Blufærdigheds Lin, og hun der saa forbandt
dem fast ved Bryllupets Baand,
Guden med Datt'ren af Hypseus, han, som jo da var med
Kraft det stolte Lapitherfolks Drot,
Selv af Okeanos' Æt; ham Naiaden Kreusa
Fødte glad i Pindos' priste Kløfter Flodens Gud Peneios²⁾).

1ste Eftersang.

Af Gaia en Datter hun var; men Hypseus selv
Avled' Kyrene med Arme fagre;
Gangen op og ned langs Væven hun elsked ei stort,
Ikke heller Maaltid i Hus med en glad Venindeflok.
Spyd af Malm og Sværdets Klinge
Svang hun glad i Kampen og dræbte de vildeste Jordens Dyr.
Lang Tid skabte Faderens Oxer kun Fred.
Men den søde Deler af Natleiet, Søvnens, sparsomt hun nød,
Først, naar alt Eos var nær,
Øienlaaget kyssed den, listende sagte.

2den Strofe.

Hende traf Apollon med Koggret det brede,
Han, som rammer Maalet det fjerne,

¹⁾ Apollon kaldes her Aphrodites Gjæstevn, fordi han kommer til hendes Land Kyrene.

²⁾ Da Lapitherkongen Hypseus her gjøres til en Søn af Flodguden Peneios og alle Floder vare Søner af Okeanos, bliver Hypseus en Ætling af Okeanos.

Uden Spyd med Løven i Brydkamp.

Strax han fra Templet saa talte, Cheiron¹⁾ fornam da
hans Stemme:

»Kom, Philyras Søn, fra din hellige Hule og se med
Undren Mod nu og Kraft

Her hos en Kvinde! o se dog! kneisende fører hun Kampen,
Møien ei Hjertet betvang!

Frygt med sin iskolde Haand greb ei Jomfruens Tanker.

Hvo paa Jorden fødte hende? af hvad Stamme mon hun
udsprang?

2den Modstrofe.

Mon hun boer i skovrige Bjerghøiders Huler?

Prøves Kraft nu, før ikke prøvet?

Er det Ret at lægge min Arm nu

Tæt omkring hende og plukke honningsød Blomst mig paa
Leiets?»

Ham Kentauren svared, den stærke, mens høit han nu lo
med Mildheds Skjær om sit Bryn:

»Peitho,²⁾ den vise, hun skjuler Nøglen til Elskoven hellig;
baade blandt Guder og Mænd,

Foibos, sig undseer Enhver«, saa Kentauren ham raaded,

»Ved for Alles Blik at finde Leiets allerførste Blomster.

2den Fftersang.

Thi dig, for hvem ej det er Ret at røre Løgn,

Ledte til Skjæmt nu dit Sind det milde.

Pigens Slægt og Land Du spørger mig om nu, min Drot,

¹⁾ Cheiron, Philyras Søn, er den vise Kentaur. Apollon tiltaler ham fra Templet i Delphi, da han, som Gud, er overalt. Han, der andre Steder hos Pindar siges, at høre i Delphi, hvad der sker i Thessalien, han kan ogsaa fra sit Tempel i Delphi tiltale Cheiron.

²⁾ Overtalelsens Gudinde, der horer til Aphrodites Tjenerinder. Meningen er, at han skal vinde Pigens Kjarlighed i Lødom.

Du, som kjender alle Tings Endemaal, Du, som kjender jo
 Alle Skjæbners vide Veie,
 Du, som kjender Bladenes Tal, dem, som Jorden i Vaar
gi'r Liv,
 Sandkornets Tal i Havets og Flodernes Dyb,
 Dem, som rulles vildsomt af Bølger og Vindens Kast, Du,
som seer,
 Hvad der skal skee og hvorfra,
 Hvis nu jeg i Visdom med dig skal mig maale,

3die Strofe.

Jeg forkynder, hid Du som Brudgom for hende
 Kom til denne Skovdal og hende
 Du til Zeus's ypperste Have
 Hen over Havet skal føre, Dronning for Staden at vorde;
 Naar Du først til Højen, som ligger med Sletter om Fod,
har samlet Øboers Folk,¹⁾
 Engrige Libya værdig Bruden den herlige venlig modta'r i
guldtakte Hus,
 Forat hun strax i sin Jord lovlig hende kan give
 Part, som mangler ikke Planten rig paa Frugt ei heller
Vilddyr.

3die Modstrofe.

Hun vil føde der en Dreng saa, hvem Her mes, den priste,
 Før vil til Horaers²⁾ Throne
 Og til Gaia bort fra hans Moder;
 Barnet de tage paa Knæ og se det med Undren og dryppe
 Nektar med Ambrosia sød i dets Mund, og de gjør ham der
udødelig flux,

¹⁾ Kyrene blev anlagt af Dorere fra Øen Thera.

²⁾ Horaerne ere Gudinder for de skiftende Aarstider; i Iliaden aabne og lukke de Himlens Porte ved Skyerne.

Hellig som Zeus og Apollon, Glæde for Mændene kjære,
 Faarenes nærmeste Vagt,
 Agreus og Nomios snart kaldet og snart Aristaios.¹⁾
 Talt, og flux han sig beredte Bryllupsfest for dem at feire.

3die Eftersang.

Naar Guderne ile, hver Gjerning snelt bli'r gjort,
 Kort bliver Veien. Paa hin Dag dette
 Ordned Guden; hist i Libyens Kammer af Guld
 Favn i Favn de laa, hvor den skjønneste By, ved Kamplege
 Trindt i Verden nævnt, han skjærmer.
 Nu i Pythos hellige Land og hin Søn af Karneades
 Knytted hendes Navn²⁾ til sin Lykke saa sig.
 Der Kyrenes Navn efter Seiren han raabte; glad hun ham seer
 Hjemme i kvindeskjønt Land,
 Naar han bringer Æren, han ønsked, fra Delphi.

4de Strofe.

Ved hver Stordaad vaagner af Ord der saa mange,
 Men at skildre kort kun det Store
 Lyder godt i Vismandens Øre.
 Tiden den rette i alt er altid det bedste. Saa mente

¹⁾ Aristaios, Sønnen af Apollon og Kyrene, beskytter Jagt og Kvægavl og kaldes derfor Agreus og Nomios; han lærte Menneskene Biavl, Udpresning af Olie og Brugen af den i Kyrene voxende Urt Silphium, kort sagt, han var i det hele en Guddom, der beskyttede Menneskenes Liv, og derfor fik han Navnet Aristaios „den bedste“. Ved Kadmos's Datter Autonoe blev han Fader til Aktæon.

²⁾ Nymfen Kyrenes Navn; idet Telesikrates blev udraabt som Seirherre, blev ogsaa Kyrenes Navn nævnt, da han var fra denne Stad. Herved dannes Overgangen til det følgende. Kyrenes forudsagte Skjæbne, at blive berømt ved Seire i Vædekampe, er nu ogsaa gaaet i Opfyldelse ved Telesikrates, som derfor modtages med Glæde i Byen med de skjønne Kvinder.

Thebens By med Portene syv, at engang Iolaos¹⁾ passed
 Tidspunktet ret,
 Han, som med Sværdod Eurystheus dræbte og hvem de
 saa gjemte dybt i Amphitryons Grav,
 Der, hvor hans Fa'rfader laa, Sparters²⁾ Gjæsteveren, Styrer
 Selv af Vognen, hvor Kadmeers hvide Heste stampe Gaden.

4de Modstrofe.

Ham Alkmene, favnet af Zeus, ogsaa fødte
 Een Gang kun i Fødselsvee Sønner,
 Hine Seirens Tvillinger stærke.³⁾
 Sløv er den Mand, som vil ikke laane sin Mund til Herakles,
 Og som Dirke⁴⁾ altid ei mindes, den Kilde, som gav
 Iphikles Næring og ham.
 Dem vil ieg prise, da Lykken fuldbyrdet blev paa min Bøn
 mig. Maatte Chariternes Lys
 Altid ledsage mig klart. Paa Ægina og Høien,

¹⁾ Da Eurystheus af Athenienserne forlangte Heraklernes Udlevering, fik Oldingen Iolaos, en Søn af Herakles's Broder Iphikles, efter en Bøn til Zeus sin Ungdomskraft tilbage og dræbte Eurystheus; derfor gav hans Medborgere, Thebanerne, ham den Ære at blive begravet i sin Bedstefader Amphitryons Grav.

²⁾ Da Amphitryon, efter at have dræbt sin Svigerfader Elektryon ved et Uheld, af dennes Broder Sthenelos var fordreven fra Mykenæ, kom han til Theben, hvis fornemste Indbyggere kaldtes Sparter, som Efterkommere af de Kæmper, der fremstod, da Kadmos saaede den dræbte Drages Tænder.

³⁾ Herakles og Iphikles. Grunden til, at han her omtaler Iolaos, Herakles og Iphikles er sikkert den, at Ægidernes Slægt i Theben, hvortil Telesikrates og Pindar selv hørte, efter Sagnet var noie forbunden med Herakliden, og da tillige Seirssangen blev sunget i Theben, var det rimeligt at nævne Herakles, hvis Fødeby den var. Tillige ses det af det følgende, at Pindar har bedt til Herakles og Iphikles om Seir for Telesikrates

⁴⁾ En Kilde i Theben.

Kjendt af Nisos' ¹⁾ Navn, jeg denne By har trende Gange
lovprist,

4de Eftersang.

Mens bort fra Forlegenhed stum jeg kom ved Daad.²⁾
Derfor blandt Borgerne Ven som Fjende
Ei bør skjule, hvad til Fællesvel udførtes godt;
Ellers krænkes Ordet, som Havguden gammel ³⁾ mælede.
Det han sagde: »selv din Fjende
Fuldt af Hjertet rose Du skal, naar med Retfærd han handler
smukt.«

Dig jeg saa, naar hyppig Du seired, og naar
Festens Tid for Pallas⁴⁾ var kommen; hver Jomfru taus
for sig selv

Ønsked til Mand dig, mens hver
Hustru dig til Søn, Telesikrates, ønsked

5te Strofe.

Ved olympisk Fest⁵⁾ og ved Kampleg for Gaia,
Samt ved alle hjemlige Fester.
Men til mig, som læger for Tørsten
Sangene,⁶⁾ kommer der En, der kræver som Gjæld, at jeg
vækker
Op det Ry, de vandt dine Forfædre, dragende hid at vinde
libyske Mø.

¹⁾ Nisos var Konge i Megara.

²⁾ Meningen er: Jeg har ikke paa Ægina og Megara maattet tie forlegen, de af Telesikrates vundne Scire gav mig Stof til Sang.

³⁾ Nereus.

⁴⁾ Pallas med Filnavnet Tritogeneia æredes i Kyrene, og til hendes Ære holdtes Lege med Løb i Vaaben. I Kyrene vare Kvinderne ikke blot Tilskuere ved Kamplegene, men synes ogsaa selv at have deltaget deri.

⁵⁾ Olympiske Fester, det vil sige Fester, indrettede som de i Olympia, holdtes mange Steder i Grækenland.

⁶⁾ Sangene ere her personificerede, de tørste efter Stof til Sang.

Hid de til Byen Irasa¹⁾ kom for at vinde Antæos'²⁾

Datter, den haarfagre Mø.

Baade fra Hjemlandet selv og fra Udlandet kom der

Talrig Helteflokk, thi Kvinden var et Syn vel værdt at skue.

5te Modstrofe.

Hendes Ungdoms guldkrandste duftende Frugt de

Plukke vilde. Jomfruens Fader

Paa et bedre Bryllup dog pønsed.

Hørt hæn det havde, hvorledes Danaos fordem i Argos

Fandt for Døtre otte og firti³⁾ før Midten af Dagen Bryllups

hurtigste Fest;

Hele sit Jomfrukor stilled op han ved Kampkredsens Skranker,

bød saa, at Kampløbet snelt

Afgjøre skulde for hver, hvilken Jomfru da skulde

Have hver en Helt, som kommen var for Svigersøn at være.

5te Eftersang.

Saa gav ogsaa Libyens Helt⁴⁾ en Brudgom nu

Jomfruen skjøn, og han stilled hende

Tæt ved Løbets Grændse, smykket, som yderste Maal.

Der han kvad, hvo forrest i Løbet sprang frem og rørte ved

Pigens Kjortel, han var Brudgom.

Hurtig først i rasende Løb Alexidamos⁵⁾ Jomfruens

Haand nu tog i sin, og han førte da

Hende til Nomadernes Rytterflokk; mange Krandsede de der

¹⁾ Irasa, en By og et Landskab Syd for Kyrene.

²⁾ Den bekjendte Kæmpe, der dræbtes af Herakles. Alexidamos levede længe efter ham, men her sættes han for at hædre Telesikrates, hvis Stamfader han var, længere tilbage i Tiden.

³⁾ Efter Mordet paa deres Ægtemænd bortgiftedes Danaiderne paany, men af de 50 havde Hypermnestra skaanet sin Ægtefælle Lynkeus, og Amymone elskedes af Poseidon.

⁴⁾ Antæos.

⁵⁾ Alexidamos var Telesikrates's Stamfader.

Kastede over dem ned;
 Mange Seirens Vinger¹⁾ han fordum dog modtog.

¹⁾ Seirens Vinger kalder Pindar ofte Seirskrandsene, fordi de bære Seirherrens Ry vidt omkring

Hovedtanken i Digtet er vistnok, som Professor Mezger har gjort opmærksom paa, den, at Digteren vil love Telesikrates, at hans Seir skal være Begyndelsen til et lykkeligt Ægteskab. I Digtet tales paafaldende meget om Ægteskab og dets herlige Frugt, Peneios forbinder sig med Kreusa og avler med hende den mægtige Lapitherkonge Hypseus, Alkmene føder ved Zeus og Amphitryon de udødelige Helte Herakles og Iphikles. Medens ved disse to Forbindelser, som ved Apollons og Kyrenes, Ægteskabets herlige Frugt fremhæves, vises det ved de i Digtets sidste Del omtalte Ægteskaber, at de vare Prisen for en forudgaaende Kamp. Ved en Vædekamp bortgiftedes Danaiderne, og ved en Vædekamp vandt Alexidamos sin Brud, ja det er jo ogsaa en Kamp, som Kyrene kan takke for, at hun blev Apollons Elskede og Libyens Herskerinde.

10de pythiske Ode.

(Denne Ode er den ældste af Pindars bevarede Seirsange. Den er digtet i Anledning af en Seir i Dobbeltløb, som blev vunden Ol 69,3 (502 f. Chr.) af Drengen Hippokleas, en Søn af Phrikias fra Pelinnaion i Thessalien. Seirherren synes at have været i Slægt med Aleuadernes Familie, der førte deres Slægt tilbage til Herakles og da beherskede de vigtigste Byer i Thessalien. Deres Hovedsæde var Larissa ved Peneios. I Spidsen for Familien stod Thorax, der havde overdraget Pindar at besynge hans unge Vens Seir. Samme Dag havde Hippokleas seiret i enkelt Løb, men denne Seir omtaler Pindar ikke. Sangen blev rimeligvis sunget ved Fettoget i Larissa. Pindar har været omtrent 20 Aar, da han skrev Digtet.)

1ste Strofe.

Lykke har Lakedaimon,
 Lyksaligt er de Thessalers Lod, de begge til Drot
 Har Slægten fra selvsamme Fader, Helten Herakles.
 Hvad nu? praler jeg mon i Utide nu? Nei, nu kalder mig
 Pytho med Pelinnaion,
 Og kaldt har mig og Aleuas' ¹⁾ de gjæve Sønner,
 For Hippokleas vil de fremføre nu Lovsang med Mændenes Røst.

1ste Modstrofe.

Kampeg nu først han prøver,
 Og ham for Naboers Skare høit Parnas-Dalen nu
 Som ypperst blandt Drengene i Dobbeltløbet²⁾ har udraabt.
 Men alt trives jo sødt, Apollon, for Mænd, naar de baade
 ved Indgang og Udgang, finder

¹⁾ Aleuas, Aleuadernes Stamfader, nedstammede fra Herakles.

²⁾ Dobbeltløb vil sige Rendebanen 2 Gange rundt.

En Gud stærk, der drev dem. Her ved dit Raad han seired,
 Men hans medfødte Lyst dog satte hans Fod fast nu i
 Faderens Spor,

1ste Eftersang.

Som to Gange vandt i Olympia Seirens Krands,
 Iført sin Rustning,
 Og Kirrhas Kampplads, hvor Fjeld krandses af Græs, gav
 i Løb
 Seiren til Phrikias, stærk i sin Fod.
 Gid og i kommende Dage Lykken
 Dem følge maa, saa Rigdommens herlige Blomst de faae.

2den Strofe.

Nu, da her de i Hellas
 Har faaet rigelig Skjænk af Glæder, gid de ei maae
 Misundeligt Omslag hos Guder finde. Kun Guden,
 Ei Sorg tung i sit Hjerte kjender; men prist i sin Lykke
 af Vismænd vil Manden blive,
 Hvis Kraft ypperst var i Haands eller Fodens Gjerning,
 Og som derfor har taget Kampprisen størst, vunden ved
 Mod og ved Kraft,

2den Modstrofe.

Han, som ser i sit Liv end
 Den unge Søn uden Svig at vinde pythiske Krands.
 Til kobberstærk Himmel de aldrig kunne dog stige;
 Naar stor Hæder blev undt vor dødsdømte Slægt, da til
 yderste Maal vor Seilads er kommen;
 Paa Skib ei og ei paa vandrende Fod Du finde

Vil hin Vidundervei, som fører dig til Hyperboræernes
Land,¹⁾

2den Eftersang.

Hos hvem ogsaa Perseus²⁾ hin Høvding var Gjæst engang,
Kommende til dem,
Da just Apollon, som mest glædes ved Fest mellem dem,
Bragt Hekatomber af Æsler de fik.
Guden sig glæded ved fromme Bønner
Og saae med Latter Dyrenes Steilen og kaade Spring.

3die Strofe.

Der ei Muserne savnes,
Thi der er mellem hverandre Toner, Jubel og Sang
Af Jomfruers Kor og af Fløitens Larm og af Lyren,
Og Fest glade de holde, bindende Haaret med Laurbær af
Guld, og ei Sot er blandt dem,
Og Aars tunge Vægt ei kjendes af Slægten hellig,
Og foruden al Kamp og Møie de bo frie for Nemesis' Dom.

3die Modstrofe.

Fuld af Livsmod i Hjertet,
Til hine Saliges Kreds engang kom Danaes Søn;

¹⁾ Hyperboræerne var et Folk, man tænkte sig langt mod Nord, levende i evig Lykke og evigt Sollys, særlig elsket af Apollon, Solguden, som opholdt sig en Del af Aaret hos dem. Rygtet om de nordlige Landes lyse Nætter har fremkaldt denne Mythe. Digterens Tanke er, at de, han besynger i denne Sang, Hippokleas og hans Fader, have naaet al mulig jordisk Lykke; thi til Himlen eller Hyperboræernes Folk kan intet almindeligt Menneske komme, kun særlig begunstigede Halvguder som Perseus kunne opnaa sligt.

²⁾ Perseus er Sønnen af Danae og Zeus.

Athene ham førte. Han Gorgo¹⁾ fældede ogsaa,
 Og hist Hovedet broget spillende fælt, medens Slinger sig
 bugtede ret som Lokker,
 Han holdt frem og gav til Øboer Sten som Ligdragt.
 Over Intet, jeg synes, undres man bør, Intet bør vække
 vor Tvivl,

3die Eftersang.

Naar Guderne selv det har fuldbyrdet. Træk dog nu
 Ind alle Aarer!
 Kast ud fra Forstavnen nu Ankret, at naa Bund det kan,
 Værget mod Klippernes lønlige Skær.²⁾
 Blomstrende Lovsang er tidt som Bien,
 Den snart til et og snart til et andet faar vendt sin Flugt.

4de Strofe.

Naar nu hist om Peneios
 Ephyras³⁾ Mænd ville synge Sangen sød, som jeg kvad,
 Jeg haaber, at da vi ved Sangen gjøre Hippokles
 I langt høiere Grad til Maal for hvert Blik af de Unge og
 Gamle ved Krandsen vunden,
 Og vist drage vil han Jomfruers unge Hjerte,
 Thi forskjellig for hver har Kjærlighed sat Maalet, som
 ægger vor Hu.⁴⁾

¹⁾ Medusa, den ene af tre Søstre, Gorgonerne, der forstenede enhver, der saa hende. Kong Polydektes paa Øen Seriphos, hvor Perseus med sin Moder Danae var opskyllet i den Kasse, hvori Danaes Fader Akrisios havde udsat begge i Havet, vilde tvinge Danae til at ægte sig og udsendte derfor Perseus for at dræbe Medusa. Da han kom tilbage til Seriphos med Medusas Hoved, forstenede han med det Polydektes og hele hans Folk.

²⁾ Ved disse Udtryk, hentede fra en Seilads, betegner han kun, at han nu vil høre op med at tale om Hyperboræerne og Perseus.

³⁾ Ephyras Mænd er et Æresnavn for Thessalerne, som Efterkommere af de fra Ephyra i Thesprotien til Thessalien komne Heraklider.

⁴⁾ Medens Jomfruer tragte efter en Mand, tragter Mænd efter Seirens Pris.

4de Modstrofe.

Opnaaer En, hvad han attraaer,
 Den Seir, som nyligen drog hans Hu, han glemmer vel ei.
 Hvad Aaret vil bringe er skjult, saa ei det kan anes,
 Men fast stoler paa Thorax' Hjerte jeg her, han som gjæstfri
 med Iver har fremkaldt Sangen
 Og her forspændt har Pieridernes Vogn med Firspond,¹⁾
 Han mig elsker og elskes af mig, fører mig mildt og bli'r
 ført.

4de Eftersang.

Som Guldets saa Sjælens Retfærdighed kjendes grant
 Først gjennem Prøven.
 De ædle Brødre²⁾ med Ros hilse vi her, høit de holdt
 Loven i Hævd blandt Thessalernes Folk,
 Øgende Magten; thi bedst de gode
 Med Magt i Arv fra Fædrene styre jo Staters Ror.

¹⁾ Pieridernes (Musernes) Vogn er Sangen, som han her siger er med Firspond, da den er bygget af 4 Strofer.

²⁾ Her menes Aleuaden Thorax, Herskeren i Larissa, og hans to Brødre.

11te pythiske Ode.

(Sangen er skreven i Anledning af en Seir i Løb blandt Drengene, som Thebaneren Thrasydaios vandt Ol 75,3 (478 f. Chr.). Den blev sunget under Toget til den ismæniske Apollons Tempel. Sangen blev digtet og sunget Aaret efter Slaget ved Platææ, der blev saa skæbnesvangert for den tidligere persisksindede oligarchiske Regering i Theben, og der er Hentydninger til disse Forhold i Digtet; men Hovedtanken er ved en Sammenligning mellem Thrasydaios og Orestes at vise, hvor langt lykkeligere den første er, fordi han ikke hører til et Fyrstehus, men til Borgerstanden, der stræber efter Ting, der ikke vække Misundelse; derfor hersker der i Thrasydaios's Hus Glæde og Hæder, medens Orestes's Fædrenehjem forstyrredes af ond Begjærlighed og ubarmhjærtig Hævnløst. Da denne Fest var en af de første Fester efter Slaget ved Platææ og Oligarchernes Fald, har enhver Tilhører sikkert i Sammenligningen mellem Thrasydaios og Orestes fundet, hvad Digteren vilde, en Sammenligning mellem Oligarchernes Tid og den efterfølgende Tid, hvor der var større indre Fred i Theben.)

1ste Strofe.

I Kadmos' Døttre, Seméle,¹⁾ som bor blandt olympiske
 Guder,
 Ino Leukothea,²⁾ Du, som har Bolig blandt Havets Møer,

¹⁾ Moder til Dionysos.

²⁾ Ino, gift med Kong Athamas, modtog efter Seméles Død hendes spæde Søn Dionysos, men Hera, der forfulgte denne, gjorde Athamas rasende, saa at han forfulgte Ino og hendes Børn; den ene Søn dræbte han, men med den anden styrtede Ino sig i Havet og blev senere en Havgudinde, der dyrkedes under Navnet Leukothea.

Gaa med ypperst Heltemoder, som født
 Har Herakles, til gyldne Trefødders hellige Skat,
 Melias Hus,¹⁾ som af Loxias²⁾ æres mest.

1ste Modstrofe.

Han gav det Navnet Ismenion, Spaapræsters Sæde i Sand-
 hed.

O! I Harmonias³⁾ Døttre, de hjemlige Halvgudinders
 Skare kalder did hun⁴⁾ samlet til Fest;
 Pris, naar Kvæld falder paa, den hellige Themis med Sang,
 Pytho og Jordkredsens Navle, som hævder Ret,

1ste Eftersang.

Theben med Porte syv
 Og Kirrhas Kampplads til Ære,
 Hvor nu Thrasydaïos om Fad'rens Arnested
 Mindet løfted, da Krands for tredie Gang
 Blev nedlagt der, da han seired paa Marken,
 Den rigge, eiet før af Pylades,⁵⁾

2den Strofe.

Hvis Ven, Orestes, Lakoneren, Ammen Arsinoe borttog

¹⁾ Den ismeniske Apollons Tempel, der laa udenfor Theben paa en Høi ved Bækken Ismenos. Der holdtes hvert niende Aar Daphneforierne eller Laurbærfesten, hvormed der var forbundet Offre til de tre thebanske Halvgudinder: Ino, Semele og Alkmene. Tilligemed Apollon æredes her ogsaa Melia, Okeanos' Datter, som havde født ham Sønerne Teneros og Ismenos, af hvilke Teneros dyrkedes som en Orakelgud. Den ismeniske Apollons Tempel var meget berømt i Oldtiden og besad foruden andre Skatte en stor Masse Trefødder af Guld og Kobber.

²⁾ Tilnavnet for Apollon som Orakelgud.

³⁾ Harmonia, Datteren af Ares og Aphrodite, var gift med Kadmos.

⁴⁾ Her menes Melia.

⁵⁾ Sønnen af Kong Strophios i Phokis, hos hvem Orestes opdroges. Marken den rigge, der eiedes før af Pylades, er Kamppladsen ved Delphi.

Fra Klytaimnestras de voldsomme Hænder og Svig saa
sorgfuld,

Dengang dræbt hans Fader laa, og hun lod
Brat med Malmet det graa Kassandra, dardaniske Mø,
Priamos' Datter, til Acherons mørke Bred

2den Modstrofe.

Ledsage Sjælen af Drot Agamemnon, den grusomme
Kvinde!

Iphigeneia¹⁾ ved Euripos offret saa fjernt fra Hjemmet,
Vakte det mon Vredens malmtunge Haand?
Tvang dig Hvilen ved Nat paa fremmed Mands Leie til Synd?
Brøden, som Hustruer unge bli'r mest til Had.

2den Eftersang.

Vanskelig skjult den bli'r
For andres Tunger, thi Rigdom
Misundelse har i sit Spor, ei mindre stor;
Han, som lever i Ringhed, lever skjult.
Saa døde Helten, Atriden, da did han
Med Tiden kom, i stolten Amyklæ,²⁾

3die Strofe.

Og med i Fald han jo Spaapigen³⁾ drog, da de hist for Helene
Plyndred de brændte Troianeres Huse for Rigdomsglandsen.

¹⁾ Iphigeneia skulde offres til Artemis, medens Hæren, der skulde til Troia, laa i Aulis ved Euripos, Strædet mellem Euboia og Fastlandet, og ikke kunde komme bort for Modvind. Klytaimnestra vidste ikke, at Artemis havde frelst Datteren, men troede, hun var offret.

²⁾ Ifølge Homer dræbtes Agamemnon i Mykenai, men Pindar synes her at have fulgt Digteren Stesichoros. Muligvis var Amyklai i Lakonien Pelopidernes ældste Hovedsæde og den samme Stad, Homer kalder Lakedaimon. Der var der ifølge Pausanias et Mindesmærke for Agamemnon og Kassandra og en Billedstøtte af Klytaimnestra.

³⁾ Kassandra.

Han,¹⁾ det unge Hoved, undkom til hin
Gamle Strophios, Vennen tæt ved Parnas-Bjergets Fod;
Siden sin Moder han vog ved Aigisthos' Lig.

3die Modstrofe.

Mon nu, o Venner! ved Veienes Krydsning jeg brat kom
paa Vildspor,
Gaaende før ad den snorlige Vei, eller slog mig Vinden
Bort fra Kursen ret som Baaden paa Hav?
Musa! Pligten Du har, hvis Sang Du har lovet for Sølv,
Vexlende Maalet, at flyve snart hid snart did.²⁾

3die Eftersang.

Styr enten Flugten nu
Til Fad'ren her, Pythonikos,
Hvad eller hans Søn Du vil prise. Glædens Lys
Høit med Rygtet nu straalere; fordum vandt
De hist Olympias vidtkjendte Kampes
Straalende Glands i Vognkamp med Heste.

4de Strofe.

Og da i Pytho til Løbet det nøgne paa Banen de nedsteg,
Vandt de i Hurtighed over Hellenernes Folk. Som Yngling,
Glad ved det, som Guden gav mig af Skjönt,
Tog det mulige kun til Maal jeg; thi Maadehold længst,
Fandt jeg, af alt i en Stat bærer Lykkens Blomst;

4de Modstrofe.

Thi dadler kun Tyrannernes Lod jeg; kun Dyderne fælleds³⁾
Vied min Kraft jeg; Misundelsens Daarskab man fra sig
holder,

¹⁾ Her menes *Orestes*.

²⁾ Ved 3die Modstrofe forlader Pindar Mythen og besynger Seirherren.
Pindar fik saa vel som andre Digtere og Kunstnere Løn for sit Arbejde.

³⁾ Det er de Dyder, hvoraf alle i Borgersamfundet nyder godt.

Nyder Seirens Frugt i Ro man og flyer
 Hovmod vildt; men tilsidst man finder en skjønnere Død,
 Givende Slægten, man elsker, den bedste Skat,

4de Eftersang.

Yndest for Navnet godt,
 Som og gav Ry Iolaos,
 Hin Søn af Iphikles, som prises høit i Sang,
 Og til Gudernes Sønner, Kastor stærk
 Og dig, Du Drot Polydeukes, som boer i
 Therapna¹⁾ snart og snart paa Olympen.

¹⁾ En Stad i Lakonien nær ved Sparta. Af Dioskurerne Kastor og Polydeukes, begge Sønner af Leda, var den sidste udødelig, da han var Søn af Zeus. Da Kastor var død, fik Polydeukes Lov af Zeus til at være afvevlende i Underverdenen hos den elskede Broder og paa Olympen hos Guderne. Det er det, her sigtes til.

12te pythiske Ode.

(Oden er digtet i Anledning af en Seir, som Fløite-spilleren Midas fra Akragas vandt ved de pythiske Lege enten Ol. 71,3 (494 f. Chr.) eller Ol 72,3 (490 f. Chr.). Akragas, som dengang endnu var en fri Stat, kom Aar 488 under Herredømme af Tyrannen Theron. Væddekampen bestod blot i Fløitespil, ikke i Sang ledsaget af Fløitespil, thi denne Art Væddekamp, som tidligere havde fundet Sted ved de pythiske Lege, var dengang afskaffet. Ifølge Skolierne indtraf under Væddekampen det Uheld, at Fløitens Mundstykke gik itu, men Midas spillede dog videre og seirede. Sangen er sunget ved Festen i Akragas, da Midas kom hjem som Seirherre.)

1.

Jeg beder dig skjønneste By paa Jord, Du, som straalere i
 Pragt,
 Stad, hvor Persephone¹⁾ boer paa Høien bebygget med
 Kunst
 Ved Bredden af Akragas' Flod, som nærer Hjørde af Faar,
 Tag, Herskerinde, med Naade venlig med Guder og Mænd
 Mod Krandsen, som Midas nu rig paa Ros fra Pytho
 har bragt,
 Og tag mod ham selv, som i Hellas Seiren jo vandt ved
 hin Kunst,
 Pallas Athene jo fandt, da Gorgonernes
 Rædselsfulde Dødssang hun i Toner gjengav.

¹⁾ Byen Akragas (Agrigentum), der laa ved en Flod af samme Navn, var ligesom hele Sicilien indviet til Persephone, hvem Zeus havde skænket Øen. Paa denne Ø sagde Sagnet, at hun var bleven bortført af Hades.

2.

Fra Slangernes Jomfrumund, ei for Gru til at nærme sig til,
 Hørte hun den strømme ud i Lidelsens kvalfulde Kamp,
 Da Perseus ¹⁾ af Søstrene tre den enes Død havde fuldbragt,
 Bringende Scriphos' Ø og Folkene Dødsloddet brat.
 Han Phorkos's Døttre, ²⁾ hin Guddomsæt, gav Blindhedens
 Mulm,
 Og bedsk Polydektes da blev hans Festskjænk og Mode-
 rens Nød,
 Trældom og nødtvungen Brudeseng, dengang han
 Tog med Vold Medusas Hoved fagerkindet,

3.

Hin Danaes Søn, som vi sige stammer fra Guldstrømmens
 Flod.
 Men da hun Manden den kjære friet fra Farerne fik,
 Saa Fløitens fuldt tonende Sang hin Jomfru danned for der
 Klagen fra klapprende Kjæber, stødt af Euryale ³⁾ ud,
 At gjengive stærk, som den lød, med Instrumentet til Hjælp.
 Gudinden fandt Sangen, som Støvets Mænd hun til Eiendom
 gav,
 Sangen med Hoveder mange hun kaldte den,
 Vidtkjendt Vækker god af Kamplog, Folkets Samler,

4.

Idet den gaar hurtig igennem Malmet det fine og Rør

¹⁾ Danaes og Zeus's Søn (se 10de pythiske Ode). Han bragte Medusas Hoved til Polydektes som Festgave og forstenede ham og hele Øen Scriphos, fordi Polydektes i hans Fraværelse havde villet tvinge hans Moder Danae til Ægteskab med sig.

²⁾ Phorkos's eller Phorkys's Døttre ere de tre Gorgoner, der efter Pindars Fremstilling kun saa ved Medusas Øie og altsaa blev blinde, da hun var dræbt.

³⁾ Navnet paa den ene af Gorgonerne.

Voxende tæt ved Chariter-Staden¹⁾ med Dandseplads
skjøn

I Lunden, Kephissos²⁾ har kjær, de Kordands-Vidner
saa tro.

Findes der Lykke blandt Mænd, den ei uden Møie da kom,
Men om den skal vare til Enden, ved kun Guds barnet Tid.
Hvad Skjæbnen bestemmer, ei undflyes; han, som i Dag
dig jo gav

Uventet Lykke i Skjød, vil dog visselig

Give mod Forventning mangt og mangt endnu ei.

¹⁾ Orchomenos, Minyernes gamle Stad i Bocotien, et af de ældste Sæder for Chariternes Dyrkelse.

²⁾ Kephissos var en Flod, der faldt ud i Kopais-Søen i Boeotien. „Lunden, Kephissos har kjær“ er Rørskoven ved Kopais-Søens Bredder. Disse Rør ansaas for særlig ypperlige til at lave Fløiter af.

Efterretninger

om

Sorø Akademis Skole og Opdragelsesanstalt

for

Skoleaaret 1890—91

af

P. K. Blichert.

Lærerne. Fag- og Timefordeling.

Under 9de Juni 1890 blev Adjunkt J. E. Lunddahl efter Ansøgning entlediget i Naade og med Pension fra 19de August s. A.

Under 11te Juli 1890 konstituerede Ministeriet for Kirke- og Undervisningsvæsenet Cand. theolog. H. G. N. Gad til Lærer ved Sorø Akademis lærde Skole og Opdragelsesanstalt fra 19de August s. A.

Under 30te Juli 1890 bifaldt Ministeriet for Kirke- og Undervisningsvæsenet, at kst. Adjunkt Gad fra 19de August s. A. overtog Tilsynet med Eleverne paa Akademiets Opdragelsesanstalt.

Under 27de September 1890 meddelte Ministeriet for Kirke- og Undervisningsvæsenet, at Krigsministeriet havde bestemt, at Sergent H. L. Nielsen d. 1ste Oktober s. A. skulde fratræde Stillingen som Assistent hos Gymnastiklæreren ved Sorø Akademis lærde Skole og Opdragelsesanstalt, og at Sergent A. V. B. Hansen fra samme Dato skulde afgives til Tjeneste i denne Stilling for et Tidsrum af 2 Aar.

I Skoleaaret 1890—91 have Fagene været fordelte paa følgende Maade mellem Lærerne:

Rektor: Latin i VI og V (Prosa), Læsning af græske Forfattere i Oversættelse med den mat.-nat. Afdeling af VI og V, Tysk i VI, IV og 4. R.	18	Timer.
Overlærer Ibsen: Naturlære i alle Klasser	25	—
Overlærer Rosing: Græsk i VI og V, Historie i VI, V, IV, III a og 3. R. .	24	—
Overlærer Kiellerup: Geografi i 4. R., III a og b og II	6	—
Overlærer Hoff: Latin i III a, Græsk i IV og III a, Dansk i V og III b, Oldnordisk i V	24	—
Adjunkt Wørmer: Latin i V (Poesi og Extemporallæsning), IV, III b og II .	24	—
Adjunkt Michelsen: Latin i I, Dansk i I, Fransk i V, III a, II, I og 1. R. .	24	—
Adjunkt Thaarup: Matematik i VI, IV og II, Naturhistorie i 1. R.	24	—
Adjunkt Lauritzen: Matematik i V, 4. R., III b. og 3. R.	29	—
Adjunkt Zoffmann: Naturhistorie i alle Klasser undtagen 1. R., Geografi i IV, 3. R. og 2. R., Matematik i III a. .	28	—
Adjunkt Boesen: Dansk i VI, IV, 3. R. og 1. R., Oldnordisk i VI, Historie i 4. R., III b, II og 1. R., Geografi i I	24	—
Adjunkt Petersen: Religion i III a, III b, 3. R., II, 2. R., I og 1. R., Historie		

i 2. R. og I, Dansk i 4. R., Geografi i 1. R.	24	Timer.
Adjunkt Matthiessen: Matematik i 2. R., I og 1. R., Fransk i 4. R., 3. R. og 2. R.	25	—
Adjunkt Hansen: Engelsk i alle Klasser, Fransk i VI, IV og III b	25	—
Kst. Adjunkt Gad: Tysk i V, III a, III b, 3. R., II, 2. R., I og 1. R., Dansk i III a, II og 2. R.	25	—
Tegnelærer, Medlem af Kunstakademiet Dalsgaard: Tegning i Realklasserne samt i II og I.	10	—
Gymnastiklærer Christensen: Gymna- stik, Svømning, Dans og Skydning med alle Klasser.	21	—
Musiklærer, Organist Jæhnigen: Sang og Instrumentalmusik	17	—
Sognepræst Wamberg: Religion i VI, V, IV og 4. R.	4	—
Lærer Hansen: Skrivning i alle Klasser	11	—
Sergent Hansen: Gymnastik, Svømning, Dans og Skydning med alle Klasser .	21	—

Det hvert Fag tildelte Antal Timer ses af efterfølgende Tabel, paa hvilken Bogstaverne F. S. og M. henholdsvis betegne Fællestimerne og de for den sproglig-historiske og for den matematisk-naturvidenskabelige Retning særlige Timer:

	VI.			V.			IV			4. R.	III.		3. R.	II	2. R.	I.	1. R.	Sum.
	S	F	M	S	F	M	S	F	M		a.	b.						
Dansk	2			2			2	1		4	2	3	3	2	3	3	3	30
Oldnordisk	2			2														4
Tysk	2			2			2			2	2	2	2	2	3	2	3	24
Fransk	4			4			2			3	2	2	2	3	3	3	3	31
Engelsk	2			2						3			4		3		3	17
Latin	7						7				7	7		7		6		48
Græsk	6			1	5		1	5			5							22
Religion	1			1			1			1	2	2	2	2	2	2	2	18
Historie	3			3			2			3	2	2	3	2	2	2	2	26
Geografi							2			2	1	1	2	2	2	2	2	16
Naturhistorie						1	2			2	2	2	2	2	2	2	2	19
Naturlære	3			6	3		5		2	2		2	2					25
Matematik med Regning og geo- metrisk Tegning				9	1		9		5	2	6	5	7	6	6	5	6	73
Tegning										2			2	1	2	1	2	10
Skrivning							2			2				1	2	2	2	7
Sang	2			2			2			2		2	2	2	2	2	2	5
Gymnastik	4			4			4			4		4	4	4	4	4	4	20
	36			36			36			36		36	36	36	36	36	36	395

Undervisningen i Instrumentalmusik gives uden for den egentlige Skoletid. De Disciple, der ikke deltage i Sangundervisningen, sysselsættes i Sangtimerne med Gymnastik og Skrivning.

Afgangsprøverne i 1890.

a. Fra de studerende Klasser.

I Slutningen af forrige Skoleaar indstillede 6 Elever og 3 skolesøgende Disciple sig til Afgangsprøven, nemlig:

1. i sproglig-historisk Retning:

Carl Lakier, Søn af afd. Sognepræst L. i Alsted, Elev,
Gustav Hansen, Søn af afd. Proprietær H. til Petersholm i Jylland, Elev,

Carl Johannes Nielsen, Søn af fhv. Højskoleforstander,
Kaptajn N. paa Hindholm, Elev,

Ejgil Sarauw, Søn af Godsforvalter ved Akademiet
S. i Sorø, skolesøgende Discipel,

Hilmar Bojesen, Søn af Proprietær B. til Knudstrup,
Elev,

Harald Knud Martin Jensen, Søn af afd. Forpagter
J. paa Tvillumgaard i Jylland, Elev.

2. i matematisk-naturvidenskabelig Retning:

Alexander Philip Christian Stürup, Søn af Prokurator
S. i Svendborg, Elev,

Carl Christian Edvard Emil Strarup, Søn af Bager
S. ved Sorø, skolesøgende Discipel,

1 Discipel forlod Prøven.

b. Fra Realklasserne.

Til almindelig Forberedelseseksamen indstillede sig 6 Elever og 7 skolesøgende Disciple, nemlig:

Richard Henrik Roeszler Larsen, Søn af afdøde
Slagtermester L. i Sorø, skolesøgende Discipel,

- Søren Anton Hansen, Søn af Arbejdsmand Jørgensen
i Sorø, skolesøgende Discipel,
- Søren Peter Larsen, Søn af Gaardejer L. i Snertinge,
Elev,
- Aage Muus Thorkilsen, Søn af afd. Skolelærer T. i
Roskilde, skolesøgende Discipel,
- Adolph Rohde Bohn Hansen, Søn af Skovrider H.
paa Næsbyholm, skolesøgende Discipel,
- Hans Rasmus Olsen, Søn af Skolelærer O. i Højelse,
Elev,
- Jørgen Fabricius, Søn af Forpagter F. paa Char-
lottendal, Elev,
- Peter Christopher Qvistgaard Fabricius, Søn af Gods-
ejer F. til Lyngbygaard, Elev,
- Niels Martin Ibsen, Søn af Møller I. i Agerup, Elev,
- Johan Carl Christian Petersen, Søn af afd. Vejassi-
stent P. i Skanderborg, Elev,
- Johannes Frederik Smidt, Søn af Sognepræst S. i
Eiby, skolesøgende Discipel,
- Johannes Rørby, Søn af Købmand R. i Ringsted,
skolesøgende Discipel,
- Poul Ludvig Ammentorp, Søn af Forpagter A. paa
Espe, skolesøgende Discipel.

De enkelte Karakterer ved Afgangsprøverne ses af
efterfølgende Tabeller:

Karakterer ved Afgangsprøven i sproglig-historisk Retning.

9

Hoved- karakter.	Points.	Naturlære.	Gresk.	Latin, mundtlig i det ikke læste.	Latin, mundtlig i det læste.	Latin, skriftlig.	Historie.	Tysk	Engelsk.	Fransk.	Odnordisk og dansk Litteraturh.	Dansk Stil. II.	Dansk Stil. I.
1. Kar.	100	ug	mg	mg +	ug	mg	mg +	—	ug	mg +	ug	mg	+
1. Kar.	94	mg	mg +	mg	mg +	mg	mg +	—	mg	mg +	mg	mg	+
1. Kar.	91	ug	mg	mg	mg	ug	mg	—	mg	mg	mg +	mg	mg
1. Kar.	88	ug	mg	mg	mg	mg	mg	—	mg	mg	mg +	mg	mg
2. Kar.	83	mg	mg	mg	mg	mg	mg	—	mg	mg +	ug	mg	mg
2. Kar.	73	mg	mg	mg	mg	mg	mg	—	mg	mg +	mg	mg	mg

C. Lakier
G. Hansen
C. J. Nielsen
E. Sarauw
H. Bojesen
H. K. M. Jensen.

Karakterer ved Afgangsprøven i matematisk-naturvidenskabelig Retning.

	Dansk Stil. I	Dansk Stil. II	Oldnordisk og d. Litteraturhist.	Fransk.	Engelsk.	Tysk.	Historie.	Aritmetik, skriftlig.	Aritmetik, mundtlig.	Geometri, skriftlig.	Geometri, mundtlig.	Mekanisk Fysik med Optik.	Kemisk Fysik med Astronomi og Meteorologi.	Points.	Hoved- karakter.
A. P. C. Stürup	sg +	mg ÷	g +	mg ÷	—	mg +	tg +	mg ÷	mg +	mg ÷	mg ÷	mg ÷	mg	82	2. Kar.
C.C.E.E.Strarup	sg +	g	tg	g +	ug ÷	—	g +	tg +	tg +	g	mg ÷	mg	mg +	72	2. Kar.

I Censuren ved Afgangsprøven i begge Retninger deltog foruden Skolens Lærere Professor Petersen, Adjunkt Zerlang, Skolebestyrer Hauch og Skoleforstander Petersen.

Karakterer ved almindelig Forberedelseksamen.

	Mundtlig Dansk.	Skriftlig Dansk.	Skriftl. og mundtl. Engelsk.	Tysk.	Fransk.	Historie.	Geografi.	Naturhistorie.	Naturlære.	Skriftl. og mundtl. Geometri.	Regning.	Skriftl. og mundtl. Aritmetik.	Orden med skriftlige Arbejder.	Points.
R. H. R. Larsen . .	mg	mg	mg	mg +	mg	ug ÷	ug ÷	mg	ug ÷	mg +	ug ÷	ug ÷	mg +	116
S. A. Hansen	mg ÷	mg ÷	mg	mg +	mg	g	mg	mg ÷	g ÷	g	ug ÷	mg ÷	mg +	102
S. P. Larsen	g +	g +	g +	g +	mg ÷	mg ÷	mg +	mg ÷	mg	mg +	ug	mg ÷	mg	102
A. M. Thorkilsen . .	g +	mg ÷	g +	mg ÷	mg ÷	g ÷	g +	g +	ug	mg ÷	ug	mg +	mg	100
A. R. B. Hansen . .	g	g	mg	mg ÷	mg +	ug ÷	mg +	mg	g +	g ÷	tg ÷	g	mg +	86
H. R. Olsen	g	g	mg ÷	g ÷	—	g +	mg ÷	tg	mg +	g +	ug ÷	mg +	mg	84
J. Fabricius	g +	g +	mg	mg	—	mg	mg ÷	g +	mg	mdl	g	tg +	g +	76
P. C. Q. Fabricius . .	g ÷	g	g	g +	—	g	g +	g +	mg +	g	g ÷	tg +	g +	73
N. M. Ibsen	g ÷	g	g ÷	g	—	ug ÷	mg	mg	g +	tg ÷	mg	g ÷	mg	73
J. C. C. Petersen . .	mg ÷	g	g +	g ÷	—	g ÷	tg ÷	g	mg +	g ÷	tg +	g ÷	g +	67
J. F. Smidt	mg	g ÷	g +	mg ÷	g	mg +	g	g +	mdl	g +	mdl	mg +	g +	67
J. Rørby	mg ÷	g	g +	g ÷	g	tg	g ÷	g ÷	g ÷	tg ÷	mdl	tg	mg ÷	52
P. L. Ammentorp . .	g ÷	mg	mg	mg ÷	mg ÷	g	g +	tg	g +	mdl ÷	mdl	tg ÷	mg +	52

I Censuren deltog foruden Skolens Lærere Professor Petersen, Adjunkt Zerlang og Skoleforstander Petersen.

Aarsprøven i 4de studer. Klasse, der giver samme Ret-
tigheder som almindelig Forberedelseksamen, naar den
bestaaes med mindst 33 Points, bestode i 1890 14 Elever
og 5 skolesøgende Disciple med følgende Udfald:

	Dansk Stil.	Tysk.	Fransk.	Latin.	Historie.	Geografi.	Natur- historie.	Arit- metik.	Geometri.	Græsk.	Naturlære.	Points.
F. C. P. Ohrt. . . .	ug ÷	ug	ug	ug	ug ÷	mg	ug ÷	ug ÷	mg +	ug	—	85
L. Rosen	mg	mg +	mg	mg +	mg	mg ÷	mg ÷	mg +	ug	mg +	—	78
N. P. Nielsen . . .	mg	mg	mg	mg ÷	ug ÷	mg ÷	ug ÷	ug	g +	mg	—	75
H. V. Frederiksen	mg ÷	g +	mg	mg ÷	mg +	ug	mg	mg ÷	mg	mg +	—	75
H. P. H. Andersen	mg	mg ÷	mg	mg ÷	g ÷	mg	ug ÷	mg +	ug	mg +	—	74
E. S. Schou	mg ÷	mg ÷	mg	g	g ÷	mg	ug	mg +	ug	—	ug ÷	71
C. V. Schou	g	mg +	mg	g	mg	mg ÷	mg ÷	g +	ug	—	ug ÷	70
N. J. Wamberg . .	mg ÷	mg	g ÷	g +	mg ÷	g	mg +	g	mg	mg ÷	—	68
P. A. B. Rasmussen	g +	mg ÷	g +	g	mg	g +	mg +	mg	mg ÷	mg	—	68
A. R. C. Larsen . .	mg	ug ÷	ug ÷	mg ÷	g	mg ÷	mg	g ÷	g	g +	—	68
N. C. F. Jensen . .	mg ÷	mg +	mg ÷	mg ÷	g +	ug ÷	ug ÷	g	g	mg	—	67
O. B. Müller	g +	mg ÷	mg	g +	mg	mg	g ÷	mg ÷	g +	—	mg ÷	66
P. Kabell	mg	mg ÷	g +	g	mg +	mg	ug	mg +	ug ÷	g +	—	64
E. M. Frederiksen	g	g +	mg ÷	g ÷	mg	g +	ug	mg +	mg ÷	g	—	64
V. Clausen	g +	mg ÷	g +	g ÷	g +	mg	mg	g	g +	—	mg	56
A. Gjellerup	g ÷	g	g +	g ÷	mg	mg	ug ÷	g	g +	—	g +	52
C. P. B. Olsen . . .	mg	mg ÷	g +	g +	mg	g	g	g	g	g	—	52
E. Gauguin	g ÷	g ÷	ug ÷	g	g ÷	g ÷	g	mg ÷	mg +	—	g +	51
A. K. Bang	g ÷	ug ÷	g +	g	g	g	g +	g +	mg ÷	g	—	48

I Censuren deltog foruden Skolens Lærere Professor Petersen, Skolebestyrer Hauch og Skole-
forstander Petersen.

Den 14de November 1890 indstillede R. H. R. Larsen sig til den for Farmaceuter foreskrevne Prøve og bestod den med Karakteren Udmærket godt.

Disciplene.

Ved Udgivelsen af Indbydelsesskriftet for forrige Aar var Disciplenes Antal 184 (i Indbydelsesskriftet stod fejlagtig 185), nemlig 85 Elever og 99 skolesøgende Disciple. Af disse dimitteredes 9 studerende Disciple og 13 Realdisciple. Efter Aarsprøvens Afslutning opflyttedes af 5te Klasses 21 Disciple 14 i 6te Klasse, af 4de Klasses 24 Disciple opflyttedes 15 i 5te Klasse, af 3dje Klasses 24 Disciple opflyttedes 11 i 4de Klasse, af 3dje Realklasses 17 Disciple opflyttedes 9 i 4de Realklasse, af 2den Klasses 21 Disciple opflyttedes 14 i 3dje Klasse og 2 i 3dje Realklasse, af 2den Realklasses 20 Disciple opflyttedes 8 i 3dje Realklasse, af 1ste Klasses 15 Disciple opflyttedes 12 i 2den Klasse og 1 i 2den Realklasse, af 1ste Realklasses 18 Disciple opflyttedes 11 i 2den Realklasse. Før og efter Aarsprøven udmeldtes 27 Disciple, nemlig C. M. Smidt, H. H. Andersen, V. V. Dan, K. C. C. Schøller, N. S. Dahl, O. B. Müller, V. Clausen, A. Gjellerup, H. B. Møller, R. V. J. Blad, O. C. J. J. B. Scavenius, S. H. Krøyer, F. H. Scavenius, O. G. E. Bentzen, P. C. R. Petersen, F. L. Suhr, C. E. Petersen, J. E. T. K. Skram, J. Poulsen, V. Nygaard, P. S. T. Voigt, J. E. Leevy, W. A. S. Münter, H. F. Howitz, H. K. A. Ammentorp, A. C. F. B. Møller og T. F. Hoppe, hvorimod der optoges 41 nye Disciple. I Løbet af indeværende

Skoleaar ere følgende 5 Disciple udtraadte: N. C. F. Jensen, M. N. Suenson, L. V. Jensen, N. C. C. Jørgensen og F. P. Nielsen, derimod ere 2 optagne. Disciplenes Antal er saaledes nu 173. Disse ere paa nedenstaaende Fortegnelse ordnede i Klasserne efter Gennemsnittet af de Nummere, som de have haft ved de første 7 Sammentællinger i Skoleaaret. Discipulene af den matematisk-naturvidenskabelige Retning ere betegnede ved en Stjerne.

6te Klasse.

1. Carl Albert Hasselbalch, f. $\frac{1}{11}$ 74. (Proprietær H. til Aastrup i Jylland.)
2. Niels Frederik Axel Møller, f. $\frac{14}{1}$ 73. (Sognepræst M. i Horslunde paa Lolland.)
3. Ludvig Wagner, f. $\frac{30}{9}$ 72. (Sognepræst W. i Liunge.)
- *4. Hans Christian Nielsen, f. $\frac{24}{7}$ 72. (Gaardforpagter N. i Magleby.)
5. Poul Simeon Valdemar Müller, f. $\frac{4}{10}$ 73. (Sognepræst M. i Sundby paa Falster.)
- *6. Niels Spandet, f. $\frac{12}{6}$ 72. (Proprietær S. til Idagaard.)
7. Jørgen Ejnar Theodor Erlandsen, f. $\frac{21}{1}$ 73. (Sognepræst E. i Vestenskov paa Lolland.)
- *8. Ernst Gustav Adolf Niels Brix, f. $\frac{30}{3}$ 73. (Skolebestyrer, Kaptajn B. i Varde.)
9. Frants Vilhelm Ferdinand Ahlefeldt Ølgaard M u u s, f. $\frac{8}{1}$ 73. (Birkedommer M. i Horsens.)
10. Helge Ernest Knuth, f. $\frac{4}{4}$ 73. (Afd. Greve K.)
11. Hans Nicolai Holten, f. $\frac{17}{6}$ 71. (Afd. Sognepræst H. i Thorning i Jylland.)

12. Carl Sofus Scavenius, f. $\frac{7}{5}$ 72. (Godsejer S. til Klintholm.)
 13. Karl Kristjan Larsen, f. $\frac{16}{5}$ 71. (Lærer L. i Vindehelsinge.)
 - *14. Axel Julius Søren Nielsen, f. $\frac{29}{10}$ 71. (Tømmermester N. paa Frederiksberg.)
- Nr. 11, 12 og 14 ere skolesøgende Disciple, de øvrige Elever.

5te Klasse.

1. Ferdinand Christian Peter Ohrt, f. $\frac{17}{11}$ 73. (Inspektør O. paa Sandbjærg i Slesvig.)
2. Niels Peter Nielsen, f. $\frac{22}{11}$ 73. (Gaardejer N. i Alsted.)
3. Leopold Rosen, f. $\frac{1}{10}$ 73. (Sognepræst R. i Faarevejle.)
4. Hans Peter Henrik Andersen, f. $\frac{25}{12}$ 72. (Skomager A. i Hyllinge.)
5. Carl Emil Jordan, f. $\frac{6}{11}$ 74. (Lærer J. i Slagelse.)
6. Peter Kabell, f. $\frac{24}{3}$ 73. (Stationsinspektør, Kaptajn K. i Thisted.)
7. Poul Christian Poulsen, f. $\frac{17}{10}$ 73. (Banegaardsforvalter P. ved Sorø.)
8. Hjalmar Hilarius Andersen, f. $\frac{21}{10}$ 72. (Afd. Fuldmægtig i Finansministeriet A. i Kjøbenhavn.)
- *9. Erik Sparre Schou, f. $\frac{17}{11}$ 73. (Oberstløjtnant S. til Antvorskov.)
10. Harald Valdemar Frederiksen, f. $\frac{9}{5}$ 75. (Godsforvalter F. paa Lyngbygaard.)
11. Alfred Richard Christian Larsen, f. $\frac{21}{4}$ 74. (Købmand L. i Middelfart.)

- *12. Cecil Vilhelm Schou, f. $\frac{9}{10}$ 73. (Fhv. Lærer S. i Kbhvn.)
- *13. Oluf Benjamin Müller, f. $\frac{3}{7}$ 75. (Broder til Nr. 5 i 6te Klasse.)
- 14. Daniel Christian Bona Ventura Howitz, f. $\frac{22}{7}$ 71. (Forstkonservator H. i Kbhvn.)
- 15. Poul Anthon Beck Rasmussen, f. $\frac{21}{3}$ 73. (Farver R. i Sorø.)
- 16. Edvard Marius Frederiksen, f. $\frac{30}{1}$ 75. (Meieriforpagter F. paa Sorø Ladegaard.)
- 17. Niels Juel Wamberg, f. $\frac{28}{2}$ 73. (Sognepræst W. i Sorø.)
- *18. August Villars Bech, f. $\frac{14}{7}$ 73. (Hofjægermester B. til Valbygaard.)

Nr. 7, 8, 15, 16, 17 og 18 ere skolesøgende Disciple, de øvrige Elever.

4de Klasse.

- 1. Johan Mortensen, f. $\frac{8}{2}$ 73. (Kongsbonde M. i Ørdevig paa Færøerne.)
- 2. Peter Andreas Holck Colding, f. $\frac{22}{6}$ 74. (Sognepræst C. i Raklev.)
- 3. Christian Peter Bernhard Olsen, f. $\frac{28}{11}$ 73. (Tømrer O. i Ringsted.)
- 4. Axel Kai Bang, f. $\frac{15}{4}$ 74. (Læge B. i Struer.)
- 5. Christian Smith Dahl, f. $\frac{29}{9}$ 75. (Grosserer D. i Gjentofte.)
- 6. Theodor Brunnemann, f. $\frac{23}{4}$ 75. (Sognepræst B. i Strøby.)
- *7. Viggo Christian Knuth, f. $\frac{12}{1}$ 75. (Broder til Nr. 10 i 6te Klasse.)
- *8. Emile Gauguin, f. $\frac{31}{8}$ 74. (Kunstmaler G. paa Otahejti.)

- *9. Helge Grønvold Wagner, f. $10/9$ 74. (Broder til Nr. 3 i 6te Klasse.)
10. Knud Gustav Rønholdt Petersen, f. $11/3$ 76. (Godsforvalter P. paa Taasinge.)
11. Kristian Holst Edsberg, f. $22/1$ 74. (Branddirektør E. i Lemvig.)
- *12. Axel Jürs, f. $5/2$ 74. (Overdommer J. paa St. Thomas.)
- *13. Robert Folmer Bentzen, f. $10/6$ 73. (Forpagter B. paa Taarnholm.)
14. Carl Albert Frederiksen, f. $30/1$ 75. (Broder til Nr. 16 i 5te Klasse.)
15. Poul Christian de Coninck Hennings, f. $27/8$ 75. (Etatsraad, Kabinetssekretær H. i Kbhvn.)
- *16. Laurits Frederik Fischer, f. $31/6$ 76. (Fhv. Apoteker F. i Kbhvn.)

Nr. 14 er skolesøgende Discipel, de øvrige Elever.
4de Realklasse.

1. Hans Ludvig Frederik Truelsen, f. $24/11$ 75. (Tømrer T. i Høed.)
2. Hans Andreas Clasen, f. $27/2$ 74. (Godsinspektør C. paa Hardenberg paa Lolland.)
3. Caspar Sofus Jørgensen, f. $23/7$ 74. (Afd. Murmester J. i Sorø.)
4. Knud Einar Hvalsøe, f. $19/2$ 74. (Skovrider H. ved Middelfart.)
5. Lauritz Mandrup Poulsen, f. $4/6$ 75. (Afd. Snedkermester P. i Sorø.)
6. Christian Thorkild Mørch, f. $8/8$ 73. (Lærer M. i Gimlinge.)
7. Hans Kruse Blinkenberg, f. $24/5$ 74. (Fhv. Købmand B. i Svendborg.)

8. Hans Svendsen Hess, f. $^{25}/_1$ 74. (Jærnstøberieier H. i Middelfart.)
9. Rudolph Hother Ræder, f. $^{28}/_9$ 73. (Læge R. i Terslev.)

Nr. 1, 2 og 4 ere Elever, de øvrige skolesøgende Disciple.

3die Klasse a og b.

1. Johannes Theodor Engel, f. $^{31}/_8$ 75. (Afd. Adjunkt E. i Roskilde.)
2. Hubert Rosen, f. $^{18}/_2$ 76. (Broder til Nr. 3 i 5te Klasse.)
3. Poul Holberg Møller, f. $^{12}/_{12}$ 75. (Sognepræst M. i Gyrstinge.)
4. Johan Frederik Hilarius Kalkau, f. $^{30}/_1$ 76. (Proprietær K. til Alstedgaard.)
- *5. Valdemar Immanuel Smidt, f. $^6/_12$ 74. (Sognepræst S. i Ejby.)
- *6. Johan Josef Boserup, f. $^{21}/_{12}$ 74. (Læge B. i Freerslev.)
7. Andreas Christian Evensen, f. $^6/_12$ 74. (Sognepræst E. paa Færøerne.)
8. Ludvig Grandjean Digmann, f. $^2/_8$ 75. (Boghandler D. i Silkeborg.)
9. Christian Caspersen, f. $^3/_2$ 74. (Lærer C. i St. Fuglede.)
- *10. Holger Valdemar Boserup, f. $^9/_6$ 76. (Afd. Købmand B. i Kjøge.)
11. Ludvig Almquist Reimer, f. $^{28}/_3$ 77. (Sognepræst R. i Vemmelev.)
- *12. Christian Hans Engberg, f. $^4/_12$ 74. (Apoteker E. i Kbhvn.)

13. Ludvig Helmuth Frederik Holger Castenskjold, f. $^{19}/_{11}$ 73. (Hofchef, Kammerherre C. i Kbhvn.)
14. Karl Lundh, f. $^6/_{11}$ 76. (Apoteker L. i Korsør.)
15. Dan Henrik Regret Hoff, f. $^2/_3$ 76. (Afd. Kaptajn H. i Bangkok.)
16. Christian Poulsen, f. $^{24}/_8$ 75. (Proprietær P. til Petersminde.)
- *17. Sophus Adam Danneskjold-Samsøe, f. $^2/_{10}$ 74. (Greve D.-S. paa Assendrup.)
- *18. Carl Albert Nielsen, f. $^{13}/_{10}$ 74. (Fhv. Højskoleforstander paa Hindholm, Kaptajn N.)
19. Hans Henrik Alexander Julius Raben Reimer, f. $^2/_3$ 75. (Broder til Nr. 11.)
20. Knud Gjellerup, f. $^{26}/_{11}$ 76. (Akademilæge G. i Sorø.)
21. Georg Andreas Ludvig Sorvad Berg, f. $^5/_7$ 73. (Apoteker B. i Faaborg.)
- *22. Herman Ingolfr Bentzen, f. $^7/_8$ 74. (Broder til Nr. 13 i 4de Klasse.)
- *23. Albert William Nyeborg, f. $^{18}/_3$ 74. (Sognepræst N. i Gamborg paa Fyn.)
24. Henrik Gerner Snedorff Benedict Olrik, f. $^{30}/_8$ 76. (Afd. Premierløjtnant O. i Kbhvn.)
25. Carl August Møller, f. $^{11}/_{12}$ 75. (Broder til Nr. 2 i 6te Klasse.)
- *26. Rudolph Hillerup, f. $^{20}/_{11}$ 75 (Jægermester, Godsejer H. til Ny Kirstineberg paa Lolland.)
27. Einar Oluf Nygaard, f. $^9/_{11}$ 76. (Godsejer N. til Sæbygaard.)
- *28. Emil Adolf Müller, f. $^4/_{10}$ 76. (Afd. Apoteker M. i Kbhvn.)

Nr. 13, 16, 17, 20, 21, 23, 26 og 28 ere skole-
søgende Disciple, de øvrige Elever.

3dje Realklasse.

1. Hans Aage Rosted Hanson, f. $24/10$ 74. (Skovrider H. ved Sorø.)
2. Frederik Julius Nielsen, f. $26/1$ 76. (Sadelmagermester N. i Kbhvn.)
3. Carl Henrik v. Eggers, f. $9/7$ 76. (Afd. Baron v. E. i Kbhvn.)
4. Axel Møller, f. $30/6$ 74. (Sognepræst M. i Radsted paa Lolland.)
5. Hartvig Fabricius, f. $24/2$ 75. (Forpagter F. paa Steensgaard paa Langeland.)
6. Karl Schou, f. $10/7$ 75. (Afd. Købm. S. i Holstebro.)
7. Johannes Frode Erslev, f. $14/8$ 76. (Skolelærer E. i Liunge.)
8. Ludvig Bagger Faaborg, f. $29/10$ 75. (Afd. Musiklærer F. i Horsens.)
9. Valdemar Christian Peter Nielsen, f. $28/2$ 76. (By og Herredsfuldmægtig N. i Middelfart.)
10. Christian Vilhelm Emanuel Brandt Holst, f. $3/5$ 75. (Toldforvalter H. i Middelfart.)
11. Marius Ole Thorkilsen, f. $13/12$ 74. (Fhv. Proprietær T. i Sorø.)
12. Sofus Carl Theodor Nielsen, f. $13/6$ 74. (Broder til Nr. 14 i 6te Klasse.)
13. Georg Emanuel Christoffersen Frandsen, f. $16/9$ 74. (Dampmøller F. i Ringsted.)
14. Carl Christian Jacob Emil Trepka, f. $27/11$ 72. (Fabrikbestyrer T. i Norge.)
15. Valdemar Jürs, f. $6/9$ 75. (Broder til Nr. 12 i 4de Klasse.)
16. Alfred Ulrik Vilhelm Struck, f. $2/11$ 76. (Inspektør S. i Vröj.)

Nr. 2, 3, 4, 6, 8, 15 og 16 ere Elever, de øvrige skolesøgende Disciple.

2 den Klasse.

1. Gerhardt Christian Gejsler Birch, f. $^{23}/_{10}$ 75. (Bestyrer af Næsgaard B.)
2. Rasmus Møller Huusom, f. $^{13}/_{1}$ 76. (Afd. Skibsreder H. i Svendborg.)
3. Erik Landsperg, f. $^{20}/_{10}$ 77. (Økonom L. i Sorø.)
4. Nicolai Edinger Octavius Poulsen, f. $^{26}/_{1}$ 77. (Overlæge, Dr. med. P. i Kbhvn.)
5. Vilhelm Ludvig Heinrich Faber, f. $^{31}/_{3}$ 76. (Afd. Overretssagfører F. i Kbhvn.)
6. Adolph Schouby Stender, f. $^{23}/_{6}$ 76. (Proprietær Løjtnant S. til Ditlevshøj.)
7. William Peter Hansen, f. $^{8}/_{9}$ 76. (Købmand H. i Kallundborg.)
8. Christian Ulrich Ditlev v. Eggers, f. $^{14}/_{12}$ 78. (Broder til Nr. 3 i 3dje Realklasse.)
9. Carl Ivan Anthon Andersen, f. $^{18}/_{10}$ 77. (Konsul A. i Lemvig.)
10. Carl Christian Alfred Petersen, f. $^{8}/_{11}$ 75. (Proprietær P. til Verupgaard.)
11. Aage Traugott Krause, f. $^{28}/_{6}$ 76. (Prokurator K. paa St. Croix.)
12. Asger Hjalmar Feodor Gotfred Schmedes, f. $^{16}/_{6}$ 75. (Fhv. Forpagter S. i Sorø.)
13. Aage Frederik Johannes Redøhl, f. $^{24}/_{2}$ 78. (Sognepræst R. i Ousted.)
14. Villy Herschend, f. $^{16}/_{3}$ 76. (Læge H. i Kallundborg.)

Nr. 4, 5, 8, 9, 11 og 13 ere Elever, de øvrige skolesøgende Disciple.

2den Realklasse.

1. Knud Sophus Ulrik Møller, f. $12/1$ 78. (Telegrafist M. i Sorø.)
2. Sigvard Georg Marius Greiersen, f. $24/1$ 74. (Jæger G. i Karise.)
3. Knud Bille Hansen, f. $6/1$ 75. (Proprietær H. til Frederikskilde.)
4. Viggo Christian Jensen, f. $2/12$ 76. (Købmand J. i Jyderup.)
5. Oscar Jensen, f. $22/10$ 76. (Hotelvært J. i Sorø.)
6. Harry Holst, f. $8/4$ 75. (Marinemaler H. i Helsingør.)
7. Charles Arnold Skovgaard, f. $8/12$ 76. (Sognepræst S i Næsby.)
8. Christian Carl Clausen, f. $28/1$ 77. (Vognmand C. i Sorø.)
9. Vilhelm Julius Nielsen, f. $2/2$ 75. (Købmand N. i Sorø.)
10. Lorentz Valdemar Frederik Howitz, f. $19/5$ 75. (Broder til Nr. 14 i 5te Klasse.)
11. Viggo Karl Sahmel, f. $7/10$ 77. (Afd. Grosserer S. i Kbhvn.)
12. Leopold Budde, f. $10/1$ 76. (Forstander B. paa Holsteinsminde.)
13. Fredrick Russel Lee vy, f. $17/10$ 75. (Plantageejer L. paa St. Croix.)
14. Chresten Beirholm Thorkildsen, f. $5/1$ 76. (Købmand T. i Tingjellinge.)
15. Charles Alexander Nicolaj Raunholdt Jensen, f. $4/7$ 77. (Købmand J. Lemvig.)
16. Henry Erhard Peter Bagger, f. $13/8$ 75. (Højesteretssagfører B. i Kbhvn.)

17. Johannes Carl Christian Wamberg, f. $8/12$ 76.
(Broder til Nr. 17 i 5te Klasse.)
18. Viggo Rodskjær, f. $14/9$ 76. (Skibsfører R. i
Lemvig.)
- Nr. 7, 11, 13, 15, 16 og 18 ere Elever, de øvrige
skolesøgende Disciple.

1ste Klasse.

1. Peter Hoffmann Permin, f. $28/6$ 78. (Apoteker
P. i Middelfart.)
2. Carl Christian Frederik Ferdinandsen, f. $18/2$
79. (Lærer F. i Fuldbj.)
3. Balthasar Holst, f. $9/1$ 77. (Lærer H. i Korsør.)
4. Otto Edvard Valdemar Frandsen, f. $10/5$ 78.
(Proprietær, Kaptajn F. til Bjerregaard i Jylland.)
5. Valdemar Holger Dannemand Jensen, f. $19/7$ 77.
(Lærer J. i Bjeverskov.)
6. Knud Poulsen, f. $23/12$ 77. (Købmand P. i Sorø).
7. Georg Ulrik August Andersen, f. $23/3$ 79. (Ma-
terialist A. i Slagelse.)
8. Hans Emil Due Jeppesen, f. $7/10$ 78. (Gartner
J. paa Giesegaard.)
9. Elif Theodor Wagner, f. $18/8$ 78. (Broder til
Nr. 3 i 6te Klasse og Nr. 9 i 4de Klasse.)
10. Knud Albert Poulsen, f. $9/3$ 77. (Broder til Nr.
7 i 5te Klasse.)
11. Christian August Thielemann, f. $31/12$ 77.
(Grosserer T. i Kbhvn.)
12. Olaf Bøjsen Møller, f. $6/7$ 78. (Fhv. Sognepræst
M. ved Sorø.)
13. Johannes Bronée, f. $24/6$ 79. (Godsforvalter B.
paa Næsbyholm.)

14. Just Poulsen, f. $^{20}/_8$ 78. (Distriktslæge P. i Terndrup i Jylland.)
15. Wilhelm Ortved, f. $^{10}/_1$ 77. (Grosserer O. i Kbhvn.)
16. Carl Smith, f. $^{29}/_6$ 78. (Afd. Borgmester S. i Lemvig.)
17. Emil Bülow, f. $^{26}/_1$ 78. (Sognepræst B. i Tersløse.)
18. Alfred Frederik Philipsen, f. $^{21}/_{11}$ 77. (Grosserer P. i Kbhvn.)
19. Richard Smith Dahl, f. $^{14}/_2$ 79. (Broder til Nr. 5 i 4de Klasse.)
20. Otto Eduard Stenersen Hansen, f. $^{20}/_{11}$ 77. (Sognepræst H. i Longelse paa Langeland.)
21. Henrich Stampe, f. $^{27}/_6$ 78. (Godsejer S. til Skjørringe paa Falster.)
22. Viggo Bojesen, f. $^{28}/_1$ 79. (Proprietær B. til Knudstrup.)
23. Carl Jacobsen, f. $^{24}/_9$ 78. (Forpagter J. paa Fænø.)
24. Henning August Østerberg Bistrup, f. $^{15}/_5$ 79. (Kolonibestyrer B. i Grønland.)

Nr. 2, 3, 4, 14, 16 og 24 ere Elever, de øvrige skolesøgende Disciple.

1ste Realklasse.

1. Johan Harald Georg Kaiser, f. $^{22}/_9$ 76. (Banemester K. ved Sorø.)
2. Carl August Jensen, f. $^{12}/_8$ 78. (Broder til Nr. 4 i 2den Realklasse.)
3. Morten Peter Hansen Thorkilsen, f. $^{12}/_6$ 76. (Broder til Nr. 11 i 3dje Realklasse.)
4. Lauritz Christian Olsen, f. $^{20}/_1$ 78. (Skræddermester O. i Sorø.)

5. Emil Christian Bang, f. $^{26}/_4$ 78. (Brænderiejer B. i Sorø.)
 6. Vilhelm Bay, f. $^{16}/_8$ 78. (Proprietær B. til Mariehøj.)
 7. Herluf Qwist, f. $^{25}/_3$ 76. (Forpagter Q. paa Gyldenholm.)
 8. Harald Hastrup, f. $^{5}/_2$ 79. (Proprietær H. til Fugleviglund paa Fyn.)
 9. Georg August Jørgensen, f. $^{30}/_6$ 77. (Broder til Nr. 3 i 4de Realklasse.)
 10. Julius Trappaud Levinsen, f. $^{20}/_7$ 78. (Kæmner L. i Sorø.)
 11. Orla Valdemar Petersen, f. $^{21}/_9$ 77. (Blikkenslagermester P. i Sorø.)
 12. Jakob Povelsen, f. $^{1}/_4$ 77. (Lærer P. i Stenlille.)
 13. Niels Budde-Lund, f. $^{9}/_7$ 77. (Sognepræst B.-L. i Munkebjergby.)
 14. Ernst Hugo Wegener, f. $^{18}/_6$ 77. (Sognepræst W. i Pedersborg.)
 15. Hans Georg Carl Mortensen, f. $^{8}/_{10}$ 77. (Købmand M. i Sorø.)
 16. Hans Christian Kragh-Heidemann, f. $^{28}/_7$ 76. (Købmand H. i Sorø.)
- Nr. 13 er Elev, de øvrige skolesøgende Disciple.

Beneficier.

Gratistpladserne paa Opdragelsesanstalten tildeles følgende 14 Elever:

C. A. Hasselbalch, N. F. A. Møller, H. C. Nielsen, P. S. V. Müller, F. C. P. Ohrt, N. P. Nielsen, H. V. Frederiksen, H. P. H. Andersen, C. W. Schou, A. R.

C. Larsen, P. Kabell, H. L. F. Truelsen, J. T. Engel og D. H. R. Hoff.

Ansøgninger om Gratistpladser maa hvert Aar fornys. De stiles til Kongen og indsendes til Rektor ved det nye Skoleaars Begyndelse inden den 1ste September.

Det Müllerske Legat (100 Kr.) blev oppebaaret af følgende 17 Elever:

E. G. A. N. Brix, J. E. T. Erlandsen, P. S. V. Müller, L. Rosen, E. S. Schou, P. Kabell, P. A. H. Colding, T. Brunnemann, H. G. Wagner, P. H. Møller, V. J. Smidt, H. Rosen, H. G. S. B. Olrik, C. A. Nielsen, A. F. J. Redøhl, C. A. Skovgaard og A. T. Krause.

Ansøgninger om dette Legat, som kun kan tildeles Elever, der ere Sønner af kongelige Embedsmænd, maa hvert Aar fornys og ledsages af Trangsattest, hvortil et Skema faas hos Rektor. De stiles til Ministeriet for Kirke- og Undervisningsvæsenet og indsendes til Rektor ved det nye Skoleaars Begyndelse inden den 1ste September.

Fritagelse for at erlægge Skolepenge (96 Kr.) blev tilstaaet følgende 9 Elever:

J. E. T. Erlandsen, K. K. Larsen, L. Rosen, N. C. F. Jensen, C. P. B. Olsen, T. Brunnemann, P. H. Møller, H. V. Boserup og K. Schou, samt følgende 20 skolesøgende Disciple:

H. N. Holten, N. J. Wamberg, P. A. B. Rasmussen, E. M. Frederiksen, C. A. Frederiksen, C. S. Jørgensen, C. T. Mørch, L. M. Poulsen, K. Gjellerup, H. A. R. Hanson, J. F. Erslev, E. Landsperg, J. C. C. Wamberg, C. C. A. Petersen, A. H. F. G. Schmedes, N. C. C.

Jørgensen, K. S. U. Møller, C. C. Clausen, C. B. Thorkilsen og V. J. Nielsen.

Af den særlige Stipendiefond for Sorø, Frederiksborg og Roskilde lærde Skoler tildeltes C. P. B. Olsen højeste Stipendium (100 Kr.), K. K. Larsen og L. G. Digmann mellemste Stipendium (70 Kr.) og A. K. Bang, C. Caspersen og C. D. U. Eggers laveste Stipendium (40 Kr.).

Ansøgninger om Fritagelse for at erlægge Skolepenge og om Stipendier maa indsendes til Rektor ved det nye Skoleaars Begyndelse inden den 1ste September og ledsages af en Trangsattest, hvortil et Skema faas hos Rektor. For en Discipel, der har opnaaet Fritagelse for at betale Skolepenge eller et Stipendium, er det ikke fornødent at forny Andragendet derom.

Overlærer Sibberns Legat blev for 1890 af Lærerkollegiet tildelt stud. med. J. Hviid.

Oversigt

over hvad der er læst i Skoleaaret 1890—91.

Dansk.

1. Realklasse (Boesen). J. Larsens Læsebog og Borchsenius's og Winkel-Horns Læsestykker ere brugte til Oplæsning og Analyse. En Skolestil om Ugen. Wørmers Sproglære. Forskellige Digte ere lærte udenad. Vaulundurs Saga, nogle af Blichers Noveller m. m. er læst for Klassen.
1. Klasse (Michelsen). Borchsenius' og Winkel-Horns Læsestykker ere brugte til Oplæsning og Analyse. Vers 1 Gang om Ugen. 1 Skolestil om Ugen. For Klassen er oplæst Aladdin, Svend Dyrings

Hus, nogle af Blichers Noveller samt Brudstykker af andre Digtværker.

2. Realklasse (G a d). J. Larsens Læsebog II, Hammerichs Læsestykker og Borchsenius' og Winkel Horns Læsestykker ere benyttede til Oplæsning og Analyse. Bojesens Sproglære. Flere Digte ere lærte udenad. For Klassen er oplæst Aladdin. 1 Stil om Ugen paa Skolen.
2. Klasse (G a d). Oplæsning og Analyse efter Hammerichs samt Borchsenius' og Winkel-Horns Læsestykker. For Klassen er oplæst Hakon Jarl, for og af Klassen læstes Stykker af Blicher og Goldschmidt. 1 Stil om Ugen, for det meste paa Skolen.
3. Realklasse (B o e s e n). Fengers Læsestykker I. 1 Stil om Ugen, sædvanlig Hjemmestil. Analyse. Bojesens Sproglære. For eller af Klassen er læst enkelte Værker af Blicher, Ingemann, Andersen og andre danske Digtere.
3. Klasse a (G a d). Digtværker af Ingemann, Heiberg, Holberg, Blicher, Goldschmidt, Carl Bernhard og Hertz ere oplæste for og af Klassen. 1 Stil om Ugen, afvekslende hjemme og paa Skolen. Analyse.
3. Klasse b (H o f f). Oplæsning af og for Klassen af forskellige Læsebøger og Forfatterværker. Forskellige Afsnit af Wilsters Oversættelse af Homer. Dorphs græske Mytologi. 3 Stile om Maanedens.
4. Realklasse (P e t e r s e n). Digtværker af Holberg, Wessel, Ewald, Oehlenschläger, Hauch, Heiberg, Hertz o. fl. ere læste med Benyttelse af Fengers Læsestykker II og andre Læsebøger. Oplysning om Forfatterens Liv er meddelt mundtlig. Boesens

- nordiske Gudelære. Bojesens Sproglære. Analyse. 1 Stil om Ugen, afvekslende Skole- og Hjemmestil.
4. Klasse (Boesen). Digterværker af Holberg, Oehlen-schläger, Hauch, Heiberg o. fl. ere læste for eller af Klassen. Boesens nordiske Gudelære. 2-- 4 Stile om Maaneden, sædvanlig Hjemmestil. — For den mat.-nat. Afdeling er desuden læst Stykker af ældre og nyere Forfattere til Oplysning om Livet i Grækenland i Oldtiden og fremvist Billedsamlinger af Seemann, Rheinhard o. fl.
5. Klasse (Hoff). Rønnings Litteraturhistorie til 1800 med et Tillæg om Runeskrift, gammel islandsk Litteratur og dansk Sproghistorie. 1 Stil om Maaneden.
6. Klasse (Boesen). Litteraturhistorien fra 1800 efter Rønning med Tilføjelser og et trykt Tillæg om den prosaiske Litteratur i vort Hundrebaar. Det hele Kursus repeteret. Af Svensk er læst en mindre Del af Hammerichs Læsestykker og af Prøver af svenske Forfattere i Flors Haandbog. 1 Stil om Maaneden.

Oldnordisk.

5. Klasse (Hoff). Wimmers Læsebog S. 1—26, 41—55, 63—73. Udtog af Wimmers Formlære.
6. Klasse (Boesen). Wimmers Læsebog S. 74—121 og 129—135.

Tysk.

1. Realklasse (Gad). Kapers Læsebog for Mellemklasser S. 1—72. Kapers Grammatik. Kapers Stiløvelser for Begyndere S. 1—25 mundtlig og skriftlig.

1. Klasse (G ad). Kapers Læsebog for Mellemklasserne S. 1—56. Kapers Grammatik. Kapers Stiløvelser for Begyndere forfra til S. 25 mundtlig og skriftlig.
2. Realklasse (G ad). Kapers Læsebog for Mellemklasserne S. 48—58, 137—175, 187—191, 210—216, 218—225. Kapers Grammatik. Kapers Stiløvelser S. 1—32 mundtlig og skriftlig.
2. Klasse (G ad). Kapers Læsebog for Mellemklasserne S. 89—141, 231—251. Kapers Grammatik. Kapers Stiløvelser S. 1—29.
3. Realklasse (G ad). Kapers og Simonsens Læsebog for de højere Klasser S. 1—36, 55—58, 67—82, 107—119, 383—388. Kapers Grammatik. Mundtlig og skriftlig Oversættelse fra Dansk til Tysk.
3. Klasse a og b (G ad). Samme Bog S. 1—36, 52—96. III a fremdeles S. 107—119, III b 360—364, 365—368. Kapers Grammatik. Mundtlig Oversættelse fra Dansk til Tysk.
4. Realklasse (Blichert). Samme Bog 125 Sider Prosa og Poesi. Kapers Grammatik. Extemporallæsning.
4. Klasse (Blichert). Samme Bog 140 Sider Prosa og Poesi. Kapers Grammatik. Extemporallæsning.
5. Klasse (G ad.) Efter Eggers' Lehr- und Lesebuch für höhere Lehranstalten læst Stykker af Klopstock, Wieland, Lessing, Herder, Schiller og Goethe med litteraturhistoriske Oplysninger. Hauffs Das Bild des Kaisers, Chamisso's Peter Schlemihl, Schillers Die Jungfrau von Orleans og Die Braut von Messina. Kapers Grammatik. Mundtlig Oversættelse fra Dansk til Tysk. Enkelte Stile.
6. Klasse (Blichert). Læst efter samme Læsebog fra

Den romantiske Skole til Kar. Pichler med litteraturhistoriske Oplysninger. Schillers Marie Stuart fra 3dje Akt, Die Jungfrau von Orleans og Die Braut von Messina. Kapers Grammatik. Stile.

Fransk.

1. Realklasse (Michelsen). Michelsens Fransk for Mellemlasser S. 1—55; 76—86. Formlæren efter Jungs Grammatik.
1. Klasse (Michelsen). Michelsens Fransk for Mellemlasser S. 1—63 og 76—94. Formlæren efter Jungs Grammatik.
2. Realklasse (Matthiessen). Pios franske Læsebog for Mellemlasser S. 78—99, 103—123, 137—149. Michelsens Stiløvelser ere brugte til mundtlige Øvelser paa Skolen. Formlæren efter Jungs Grammatik.
2. Klasse (Michelsen). Pios franske Læsebog for Mellemlasser S. 78—87, 113—131, 137—169. Michelsens Stiløvelser ere brugte til skriftlige og mundtlige Øvelser paa Skolen. Formlæren efter Jungs Grammatik.
3. Realklasse (Matthiessen). Borrings Études littéraires S. 23—49, 122—150. Formlæren efter Jungs Grammatik. Michelsens Stiløvelser ere brugte til mundtlige Øvelser paa Skolen.
3. Klasse a (Michelsen). Borrings Études littéraires S. 1—65, 108—122. Jungs Formlære. Skriftlige og mundtlige Stiløvelser paa Skolen.
3. Klasse b (Hansen). Borrings Études littéraires 86—108, 150—179, 232—249. Mundtlige og skriftlige Stiløvelser. Jungs Formlære.

4. Realklasse (Matthiessen). Borrings Études littéraires S. 1—49, 122—194. Kursorisk Læsning efter Erckmann-Chatrion: Histoire d'un Conscrit. Jungs Grammatik repeteret.
4. Klasse (Hansen). Borrings Études littéraires S. 49—65, 122—150, 270—337. Kursorisk Abrahams og Arlauds franske Noveller og Fortællinger II S. 1—94. Mundtlige og skriftlige Stiløvelser. Jungs Formlære.
5. Klasse (Michelsen). Baruëls og Michelsens franske Prosastykker S. 62—149, 161—171, 204—229, 306—386, 411—462. Mundtlige Stiløvelser og 2 Hjemmestile om Ugen.
6. Klasse (Hansen). Baruëls og Michelsens franske Prosastykker S. 27—120; 286—305. Molières L'Avare. Hugos Hernani. Kursorisk Hjemmelæsning. Mundtlige Stiløvelser og som oftest 2 Stile om Ugen.

Engelsk. (Hansen.)

1. Realklasse. Af Brekkes Læsebog for Begyndere c. 45 Sider med tilhørende Grammatik og Gloser.
2. Realklasse. Listovs Læsestykker II 1—26; 33—41; 61—85. Lunds Stiløvelser S. 1—24 skriftlig og mundtlig. Hovedtrækkene af Formlæren.
3. Realklasse. Listovs Læsestykker II S. 41—155, 184—204. Hansens Udvalgte eng. Digte omtrent 40 Sider. Lunds Stiløvelser S. 29—49. En Version om Ugen efter Hansens og Magnussens Op-gaver. Rosings Grammatik.
4. Realklasse. Brekkes eng. Læsebog for Mellemlasser S. 1—223. Udvalgte eng. Digte S. 31—38, 40—47. Repeteret Examenspensumet. Kursorisk Læsning

efter Sommerfelt. 1 Version hver anden Uge.
Rosings Grammatik.

5. Klasse. Hansens og Magnussens Læsebog for ældre Begyndere II, 1—90. Udvalgte eng. Digte. Rosings Formlære. Kursorisk Læsning efter Sommerfelt.
6. Klasse. Hansens og Magnussens Læsebog for ældre Begyndere II, 40—81. Sheridan School for Scandal. Udvalgte engelske Digte. Rosings Formlære. Kursorisk Læsning efter Dickens' Sketches.

Latin.

1. Klasse (Michelsen). K. Mikkelsens latinske Læsebog. Formlæren efter Madvigs Sproglære. I Slutningen af Aaret nogle Stile paa Skolen.
2. Klasse (Wørmer). Caesars Gallerkrig 1ste Bog Kap. 1—30, 2den og 3dje Bog. Madvigs Grammatik til § 271. Ugentlig 1 Hjemmestil og 1 Skolestil.
3. Klasse a og b (Hoff og Wørmer). Cæsars Gallerkrig IV og V. Nogle Vers af Ovids Forvandlinger og nogle Kapitler af Ciceros Taler læste een Gang men opgives ikke til Aarsprøven. Genlæst Madvigs Sproglære. To Hjemmestile og een Skolestil om Ugen. Af og til mundtlig Stil.
4. Klasse (Wørmer). Cicero, Talen for det Maniliske Lovforslag, 1ste og 2den Tale mod Catilina. Sallusts Jugurtha fra Kap. 57 til Slutningen. Ovid efter Blochs Udvalg: Verdensaldrene, Pentheus og Perseus. Madvigs Grammatik. Ugentlig 2 Hjemmestile og 1 Skolestil.
5. Klasse (Blichert og Wørmer). Cicero, Laelius, Talerne for Ligarius og Dejotarus. Livius, 9de

- Bog. Vergil, 1ste Bog af Aeneiden. Horats, 1ste Bog af Brevene. Kursorisk er læst 10de Bog af Livius og af Freys Ausgewählte Briefe Ciceros S. 46—77. Af Madvigs Grammatik Moduslæren. 1 Version ugentlig.
6. Klasse (Blichert). Cicero, Laelius, 4de Tale mod Verres fra Kap. 43 til Slutningen; Freys Ausgewählte Briefe Ciceros S. 203—209. Tacitus, efter Thomsens og Brickas Udvalg af Annalerne S. 1—54. Horats, et Udvalg af Oderne, Satirerne og Eporerne, 2den Bog af Brevene samt ars poetica. Af Madvigs Carmina selecta 812 Vers. Grammatik, Litteraturhistorie og Antikviteter. 1 Version ugentlig. Kursorisk er læst 23. Bog af Livius og 25 Sider af Henrichsens Opgaver til latinske Versioner.

Græsk.

3. Klasse (Hoff). Bergs Forskole. Xenophons Anabasis de 12 første Sider af III Bog. Udtog af Tregders Formlære.
4. Klasse (Hoff). Læst og genlæst de Stykker, som opgives til Aarsprøven. Genlæst Tregders Formlære i Udtog.
5. Klasse (Rosing). Homers Iliade II til V. 493, III til V. 382. VI og XVI. Odysseen VI og IX. Herodot, 3dje Bog 1—88, 118—160. Tregders Mytologi.
6. Klasse (Rosing). Homers Odysse 6te og 7de Bog. Tregders Antologi: af Elegierne 1—5, 7—12, 14 og 15; af Epigrammerne 1, 2, 4, 5, 12—14 og 19; af meliske Digte, de æoliske 4—18. Platons Apologi og Kriton. Lysias, Talerne 13, 16 og 24.

Bergs udvalgte historiske Stykker, S. 35—68. Sechers Kunsthistorie. Udtog af Tregders Litteraturhistorie. Genlæst hele det i dette og forrige Skoleaar læste Forfatterpensum.

Med den mat.-nat. Afdeling af 5te og 6te Klasse har Rektor efter Wilsters Oversættelse læst af Homers Iliade Sang 1—3, 6, 13, 16—22 og af Odysseen Sang 1, 4, 6, 7, 9—14, 16—23. Til Læsningen knyttedes antikvariske Oplysninger.

Religion.

1. Klasse og 1. Realklasse (Petersen). Assens' mindre Bibelhistorie til S. 77. Balslevs Katekismus til Troen.
2. Klasse og 2. Realklasse (Petersen). Assens' mindre Bibelhistorie S. 77—138. Af Balslevs Katekismus de 3 Trosartikler.
3. Klasse og 3. Realklasse (Petersen). Assens' mindre Bibelhistorie S. 138 til Bogens Slutning, samt repeteret det gamle Testamente fra Kong Saul. Balslevs Katekismus § 95 til Bogens Slutning samt repeteret hele Bogen. Bibellæsning.
4. Klasse og 4. Realklasse (Wamberg). 4. Realklasse Lukas' Evangel. Kap. 1—13. 4. Klasse. Lukas' Evangel. Kap. 1—11. Desuden Kristenforfølgelsesnes Historie.
5. Klasse (Wamberg). Den kristne Kirkes Historie fra Arianismens Fremkomst til Bonifacius, VIII. — Desuden Jakobs Brev.
6. Klasse (Wamberg). Den kristne Kirkes Historie fra Reformationskonciliernes Tid til vore Dage.

Historie.

1. Klasse og 1. Realklasse (Petersen og Boesen). Oldtidens Historie efter Blochs Lærebog for Realskoler.
2. Realklasse (Petersen). Middelalderens Historie efter Blochs Lærebog for Realskoler.
2. Klasse (Boesen). Efter Blochs Lærebog for Realskoler Middelalderens og den nyere Historie til Ludvig den 14de med Forbigaaelse af Nordens Historie.
3. Realklasse (Ros ing). Blochs Lærebog for Realskoler 2den Del.
3. Klasse a og b (Ros ing og Boesen). Den nyere Historie fra 1661—1871 efter Blochs Lærebog for Realskoler med Forbigaaelse af Nordens Historie.
4. Realklasse (Boesen). Blochs Lærebog for Realskoler.
4. Klasse (Ros ing). Nordens Historie efter Thrige.
5. Klasse (Ros ing). Thriges Oldtidens Historie. Den nyere Historie fra 1789—1870, i det væsentlige efter Bohrs Lærebog i den nyere Historie.
6. Klasse (Ros ing). Det hele Kursus repeteret.

Geografi.

1. Realklasse (Petersen) Thriges Geografi: Fra Danmark til Østerrig.
1. Klasse (Boesen). Thriges Geografi: Fra Danmark til Svejts.
2. Realklasse (Zoffmann). Thriges Geografi: Fra Østerrig til Afrika.
2. Klasse (Kjellerup). Thriges Geografi: Fra Frankrig til Afrika.

3. Realklasse (Zoffmann). Thriges Geografi: Afrika, Amerika og Australien samt Indledningen til Europa.
3. Klasse a og b (Kiellerup). Thriges Geografi: Afrika, Amerika og Australien samt Indledningen til Europa.
4. Realklasse (Kiellerup): Thriges Geografi.
4. Klasse (Zoffmann). Thriges Geografi.

Matematik og Regning.

1. Klasse og 1. Realklasse (Matthiessen). Bogstavregning: De fire Regningsarter, Ligninger med 1 ubekendt, Polynomiers Division, Brøk. Bockenheusers Regnebog for Mellemklasser, Skoleopgaver 2 Gange ugentlig.
2. Realklasse (Matthiessen). J. Petersens Aritmetik og Algebra I med enkelte Forbigaaelser. Sammes Geometri Kap. I—II. Bockenheusers Regnebog for Mellemklasser. 1 Time om Ugen Skoleregning. 1 Gang om Ugen Hjemmeopgaver.
2. Klasse (Thaarup). J. Petersens Aritmetik og Algebra I med enkelte Forbigaaelser. Sammes Geometri Kap. I—II. Bockenheusers Regnebog for Mellemklasser. 1 Hjemmeopgave til hver Skoletime.
3. Klasse og 3. Realklasse (Zoffmann og Lauritzen). J. Petersens Aritmetik II forfra til Logaritmer. Repeteret baade dette Pensum og I med Undtagelse af enkelte Partier. Sammes Geometri Kap. III samt repeteret I, II og III. Regning efter Bockenheusers Regnebog for Mellemklasserne. Hjemmeopgaver 1 Gang ugentlig, Opgaver paa Skolen 1 Gang ugentlig.
3. Klasse b (Lauritzen). J. Petersens Aritmetik II forfra til Logaritmer. Repeteret dette Pensum og

- I. Sammes Geometri Kap. III samt repeteret I, II og III. Regning efter Bockenheusers Regnebog for Mellemklasserne. Hjemmeopgaver 1 Gang ugentlig, Opgaver paa Skolen 1 Gang ugentlig. Geometrisk Tegning.
4. Realklasse (Lauritzen). J. Petersens Aritmetik: Læst Logaritmer, Afsnittene om største fælles Maal og »Uendelig og Ubestemt« samt I, § 55. Repereret hele Bogen. Sammes Geometri: Læst Arealer og repeteret hele Bogen. Bockenheusers Regnebog for de højere Klasser. Hjemmeopgaver 2 Gange ugentlig. Opgaver paa Skolen 1 Gang ugentlig.
4. Klasse (Thaarup). J. Petersens Aritmetik og Algebra I—II med enkelte Forbigaaelser. Sammes Geometri. Bockenheusers Regnebog for de højere Klasser. 1 Hjemmeopgave til hver Time, af og til skriftligt Arbejde paa Skolen.
5. Klasse, spr.-hist. Afdeling (Lauritzen). Gennemgaaet Begyndelsesgrundene i Trigonometrien samt repeteret det tidligere lærte Pensum historisk ved mundtlige Meddelelser og Løsning af Opgaver, hentede fra de ældre Forfattere.
5. Klasse, mat.-nat. Afdeling (Lauritzen). J. Petersens Lærebøger i Algebra, Trigonometri og Stereometri. Sammes Metoder og Teorier Kap. I. Projektionstegning efter Seidelin. Hjemmeopgaver 3 Gange ugentlig. Opgaver paa Skolen 1 Gang ugentlig.
6. Klasse, mat.-nat. Afdeling (Thaarup). De samme Lærebøger som i 5te Klasse og desuden J. Petersens analytiske Geometri. 3 Sæt Hjemmeopgaver ugentlig.

Naturlære. (Ibsen).

3. Realklasse. Holtens Naturens almindelige Love til Hæverten.
3. Klasse, mat.-nat. Afdeling. Af Ørsteds mekaniske Fysik det samme Afsnit som i 3. Realkl.
4. Realklasse. Det foreskrevne Pensum efter Holtens Naturens alm. Love med enkelte Tilføjelser.
4. Klasse, mat.-nat. Afdeling. Det foreskrevne Pensum efter Ørsteds mekaniske Fysik og Silfverbergs kemiske Fysik med enkelte Tilføjelser.
5. Klasse, spr.-hist. Afdeling. Holtens Naturens alm. Love til Bevægelseslæren; tillige Magnetisme og Gnidningselektricitet.
5. Klasse, mat.-nat. Afdeling. Læst Ørsteds mekaniske Fysik til Bølgebevægelse samt af Jamins petit traité de physique Læren om Varme og Elektricitet. Regnet Opgaver efter Ganot og Pierre.
6. Klasse, spr.-hist. Afdeling. Det foreskrevne Pensum efter Holtens Naturens alm. Love og Jørgensens Astronomi med Tilføjelser.
6. Klasse, mat.-nat. Afdeling. Det foreskrevne Pensum efter Ørsteds mekaniske Fysik, Jamins petit traité de physique samt Jørgensens Astronomi. I en enkelt Time udenfor det egentlige Undervisningskursus er mere indgaaende blevet gennemgaaet enkelte Afsnit af den nyere Fysik og Astronomi.

Naturhistorie.

1. Klasse og 1. Realklasse (Zoffmann og Thaarup). Hvirveldyrene efter Lützens Zoologi Nr. 2. I nogle Timer er der foretaget Øvelser i at bestemme Planter.

2. Klasse og 2. Realklasse (Zoffmann). Det menneskelige Legemes Bygning og Leddyrene efter Lütken. Første Afsnit af Grønlunds Botanik.
3. Klasse og 3. Realklasse (Zoffmann). Læst Bløddyrerne og repeteret Krybdyr, Padder og Fisk. Læst Blomsterplanterne og de blomsterløse Planter.
4. Klasse og 4. Realklasse (Zoffmann). Lütkens Zoologi Nr. 2 og Grønlunds Botanik.
5. Klasse, mat.-nat. Afdeling (Zoffmann), har lært at kende de vigtigste Mineralier og Bjærgarter; dernæst er der meddelt en Oversigt over den alm. Geognosi og Danmarks Geognosi.

Tegning. (Dalsgaard).

1. Realklasse har haft Øvelse i dels ved Frihaandstegning, dels ved Passer, Lineal og Ridsefjeder at fremstille et Slags Ornament.
1. Klasse. Frihaandstegning dels efter større Omridsforbilleder, der ere formindskede, dels efter mindre Fortegninger, der ere forstørrede.
2. Realklasse. Geometrisk Tegning.
2. Klasse har tegnet efter større Klodser eller efter skyggede Fortegninger.
3. Realklasse. Projektionstegning.
4. Realklasse. Større Ornament, til Dels med Farvepaalæg, mest efter pompejanske Motiver.

Skrivning. (S. P. Hansen).

1. og 2. Kl., 1. og 2. Realkl. samt de ikke syngende Disciple i 3. Kl. og 3. Realkl. I de første Månedes af Skoleaaret skrives mest efter Forskrift paa Skoletavlen, derefter benyttes 4de H. af Brandts

Skrivebøger og Bjerrings lat. og got. Forskrifter, til sidst skrives efter en trykt Bog.

Sang og Instrumentalmusik. (Jæhnigen).

I Sangundervisningen deltog 150 Disciple. Hver Time begyndte med Skalaer med tilhørende Akkorder, kromatisk Skala, Træffeøvelser, enstemmige for de lavere Klasser, 2stemmige for de 3 øverste; fremdeles Øvelser i at synge fra Bladet efter Sannes 2stemmige Fædrelandssange. Af Sange ere lærte 20 3 og 4stemmige Sange samt 20 Koraler og Fædrelandssange, Konfirmationskantaten. Skalaer og Sange synges uden Ledsagelse af Instrument. I Instrumentalundervisningen have 12 Elever deltaget, heraf 4 i Violinspil, 8 i Pianospil. Der er givet Eleverne megen Lejlighed til Sammenspil ved ugeutlige Timer i den Anledning.

Gymnastik og Svømning. (Christensen og Hansen).

Alle Klasserne have Gymnastikundervisning i 4 Timer om Ugen. 1 Discipel er fritagen for Gymnastik.

I Svømmetiden er der Svømning hver Dag, naar Vejrliget tillader det, og Disciplene blive dertil inddelte i Hold paa 10 a 12. 112 have svømmet 200 Alen, 20 100 Alen, 23 kunne ikke svømme, 2 ere fritagne, og Resten svømmer mellem 10 og 100 Alen.

Riffelskydning. (Christensen og Hansen).

I Riffelskydning deltog i Skoleaaret 1889—90 30 Disciple af 6te og 5te Klasse. Der blev gjort 425 Skud paa 100 Alen (851 Points, 688 Træffere, Sum af Points 1539), 950 Skud paa 300 Alen (1198 Points, 1600 Træffere, Sum af Points 2798), 220 Skud paa 400 Alen (389 Points, 382 Træffere, Sum af Points 771).

Præmieskydning holdtes den 5te Juni for Disciplene af 6te Klasse.

Cricketspil.

I Cricketspil deltog i Sommeren 1890:

af 6. Klasse	13
» 5. »	15
» 4. »	11
» 4. R. »	2
» 3. »	14
» 3. R. »	11
» 2. »	12
» 2. R. »	9
» 1. »	19
» 1. »	9

Ialt 115

Øvelserne, der ordnes af Disciplene selv, holdtes 2 Timer daglig i Tiden fra Maj til September; omtrent 20 Gymnastiktimer i hver af de 4 nederste Klasser benyttedes til Cricketøvelser i Begyndelsen af Maj og Slutningen af September.

Med Herlufsholms Boldklub kæmpedes der i Sorø den 14de September (S. Akds. Boldklub 171 P., Herlf. Boldklub 93 P.); med akademisk Boldklub kæmpedes der i Sorø den 28. September (S. Akds. Boldklub 145 P., akadem. Boldklub 67 P.)

Til Afgangsprøven opgave de studerende Disciple

i Oldnordisk: Wimmers oldnordiske Læsebog S.
74—121, 129—134;

- i Engelsk: Hansens og Magnussens engelske Læsebog I, S. 1—17, 55—65; II 1—40. The School for Scandal;
- i Latin: Cicero, 4de Tale mod Verres, Cato major; Livius, 8de Bog. Horats, 2den Bog af Brevene samt ars poetica; af Oderne I., 1, 3, 10, 12, 15, 19, 22, 24, 27, 29, 30, 31, 32, 38; II. 6, 7, 8, 9, 13, 14, 15, 16, 18, 20; III. 9, 13, 18, 23, 24, 28, 30; IV. 3, 7, 15; af Epoderne efter Lembckes Udvalg 1, 2, 7, 10; af Satirerne efter Lembckes Udvalg I. 5, 9; II. 6. Madvigs carmina selecta, Catul 1, 3, 7, 9; Tibul 2, 3; Properts 5, 7; Ovid 1, 2; Juvenal 2; Martial 1, 2, 4, 5, 7, 11, 12, 16, 17, 18, 19, 20;
- i Græsk: Af Homers Iliade 6, 16, 18 og 22 Sang, af Odysseen 6 og 7 Sang. Tregders Antologi, af Elegierne 1—5; af Epigrammerne 1, 2, 4, 5, 12—14, 19; af de meliske Digte A. 4—18. Herodot I. 6—56, 59—92, 95—130, 141—170. Bergs Udvalg af hist. Forfattere S. 35—68. Platons Apologi og Krito. Lysias, 13, 16 og 24 Tale.

Til Afgangsprøven opgive Realdisciplene

- i Engelsk: Brekkes engelske Læsebog for Mellemklasser S. 1—116; Hansens Udvalg af engelske Digte S. 40—69;
- i Tysk: Kapers og Simonsens Læsebog for højere Klasser S. 1—36, 55—58, 67—77, 281—296, 307—322, 345—366;
- i Fransk: Borrings Études littéraires S. 1—49, 122—150, 165—179, 184—194.

Til 4de Klasses Hovedeksamen opgives

- i Fransk: Borrings Études littéraires S. 49—65, 122—150, 270—337;
- i Latin: Cicero, 1. og 2. Tale mod Catilina og Talen for det Maniliske Lovforslag Kap. 1—8; Sallusts Jugurtha Kap. 77—114. Af Ovids Forvandlinger efter Blochs Udvalg: Verdensaldrene, Persens V. 1—350. Privatist Friis opgiver Caesars Gallerkrig 1ste og 2. Bog; af Ciceros 4de Tale mod Verres de sidste 50 Kapitler. Af Ovid efter Blochs Udvalg Daedalus, Meleager, Philemon og Baucis, Hercules, Orpheus, Midas, Laomedon;
- i Græsk: Xenophons Anabasis 4. Bog; Homers Iliade 6. Sang og 9. V. 1—192. Privatist Friis opgiver Xenophons Anabasis 1. Bog; Homers Odysse 1. Bog.

Biblioteket.

I Løbet af Aaret 1890 er Seddelkatalogen bleven forøget med 125 Nummere, hvorefter Antallet af Sedler er 23341. Af Justitsraad, Bibliotekar, Dr. phil. Bruun har Akademiets Bibliotek modtaget en Gave af forskellige Værker samt et betydeligt Antal Særtryk.

Udlaan og det specielle Tilsyn er overdraget til Adjunkt Michelsen.

Den fysiske Samling

er forøget med

En Edisons Fonograf af ældre System.

— — — » nyeste —

Et Mouchots Solvarmeapparat.

Et Boutignys Apparat m. H. t. Varmestadighed.

Samlingen bestyres af Overlærer Ibsen.

Den naturhistoriske Samling

er forøget med

Canis Vulpes, Ræv. Svenstrup. Givet af Fasanjæger
Joachim Nielsen, Thurebyholm.

Mustela vulgaris, Brud. Sorø. Givet af Disc. Vilh. Nielsen.

Hovedskal af en Vædder. Givet af Elev Struck.

Sturnus vulgaris, Stær.

Emberiza nivalis, Sneverling, Svenstrup. Givet af
Fasanjæger J. Nielsen.

Ocyphaps lophotes, Topdue, Australien.

Calidris arenaria, Sandløber.

Uria troile, Tejste, Færøerne.

Colymbus glacialis, Islom, Grønland. Givet af Elev
Bistrup.

3 Termitreder fra Gabun.

Tre Maanestene fra Colombo, Ceylon. Givet af Cand.
pharm. J. Christensen, Brisbane.

Samlingen bestyres af Adjunkt Zoffmann.

Discipelbiblioteket.

Følgende Bøger ere tilkomne:

Bauditz: Skovridergaarden.

Ewald: Caroline Mathilde.

Rider Haggard: Allans Hustru.

Jerome: Tre Mand i en Baad.

Laurie: Til Maanen.

Ebers: Serapis.

Anker: Tordenskjold.

Stanley: I det mørkeste Afrika.

Nansen: Paa Ski over Grønland.

Hansen: Illustr. Idrætsbog Hft. 18—22.

Histor. Kildeskrifter. 2det Halvaar 1889 og 90.

Desuden ere følgende opslidte eller mangelfulde Bøger blevne erstattede med nye Eksemplarer:

Ewald: Niels Brahe.

Etlar: Madsalune.

do. : Smuglerens Søn.

Ingemann: Eventyr og Fortællinger.

Adjunkt Wørmer og Elev Johan Mortensen have bestyret Samlingen.

Festligheder.

I dette Skoleaar have følgende større Festligheder fundet Sted:

I December Bal.

I Marts Bal.

I Anledning af Hs. Majestæt Kongens Fødselsdag Bal.

I April Koncert.

Skolens Afgang- og Aarsprøver.

Den skriftlige Del af Afgangsprøverne og 4. Klasses Aarsprøve afholdes fra den 10. til den 15. Juni; den skriftlige Prøve for Skolens øvrige Disciple begynder den 20. Juni.

Den mundtlige Del af Prøverne finder Sted i følgende Orden:

Onsdag den 17. Juni Kl. 8. VI s. Latin.

» » » — 3. VI s. Latin.

Tirsdag den 23. Juni Kl. 8. V Naturlære.

» » » — ». IV Græsk.

Torsdag den 25. Juni Kl. 8. 4. R. Naturlære.

» » » — ». IV Tysk.

» » » — 3. IV m. Naturlære.

Fredag den 26. Juni.

Kl. 8-11. 3. R. Naturlære.	Kl. 3-5. III m. Naturlære.
----------------------------	----------------------------

» — 1. R. Historie.	» — III s. Tysk.
---------------------	------------------

» 8. V Tysk.	
--------------	--

Lordag den 27. Juni.

Kl. 8-11. III s. Historie.	Kl. 3-5. I b. Religion.
----------------------------	-------------------------

» 8-10. III m. Geografi.	
--------------------------	--

» 8-11. 3. R. Geometri.	
-------------------------	--

» — 2. R. Dansk.	
------------------	--

» 8-10. I a. Religion.	
------------------------	--

» — 1. R. Fransk.	
-------------------	--

Mandag den 29. Juni.

Kl. 8. VI Engelsk.	Kl. 4. 4 R. Engelsk.
--------------------	----------------------

» — IV Matematik.	» 3-5. I a. Geografi.
-------------------	-----------------------

» 8-11. III s. Fransk.	» 3-5 ¹ / ₂ . II Latin.
------------------------	---

» 8-10. 2. R. Naturhist.	
--------------------------	--

» — I b. Geografi.	
--------------------	--

Tirsdag den 30. Juni.

Kl. 8. 4. R. Dansk.	Kl. 3-5. III m. Latin.
---------------------	------------------------

» — IV Matematik.	» — I b. Fransk.
-------------------	------------------

» 8-11. III s. Latin.	» — II Geografi.
-----------------------	------------------

» — 3 R. Naturhistor.	» 3-6. 2. R. Tysk.
-----------------------	--------------------

» 8-10. I a Fransk.	
---------------------	--

Onsdag den 1. Juli.

Kl. 8.	IV Latin.	Kl. 4.	1 Privatist i Græsk.
» —	4. R. Historie.	» 4 ¹ / ₄ .	IV Latin.
» —	V Fransk.	» 3-5.	I a. Matematik.
» 8-10.	I b. Matematik.	» —	1. R. Naturhistorie.
» —	II Naturhistorie.		

Torsdag den 2. Juli.

Kl. 8.	VI s. Græsk.	Kl. 4.	VI Dansk.
» —	4. R. Fransk.	» 3-6.	2. R. Religion.
» 8-11.	III s. Græsk.		
» 8-10.	III m. Tysk.		
» 8-11.	3. R. Geografi.		
» 8-10 ¹ / ₂ .	II Historie.		

Fredag den 3. Juli.

Kl. 9.	VI Fransk.	Kl. 4.	VI Fransk.
» 8.	V Dansk.	» 3-5.	III m. Geometri.
» 8-11.	III s. Geometri.	» —	1 r. Geografi.
» —	3 R. Historie.		
» 8-10 ¹ / ₂ .	II Tysk.		
» 8-11.	2 R. Geometri.		

Lørdag den 4. Juli.

Kl. 8.	VI Dansk.	Kl. 3.	VI Tysk.
» —	4 R. Naturhistorie.	» 3-5.	I b. Latin.
» 8-10 ¹ / ₂ .	II Geometri.		
» 8-11.	2 R. Historie.		
» 8-10.	I a. Latin.		
» 8-11.	1 r. Engelsk.		

Mandag den 6. Juli.

Kl. 10 ¹ / ₂ . VI Historie.	Kl. 4. VI Historie.
» 8. IV Fransk.	» 3-5. I a. Naturhistorie.
» 8-10. III m. Religion.	» — 1 R. Religion.
» 8-11. 3 R. Aritmetik.	
» 8-10. 1 b. Naturhistorie.	

Tirsdag den 7. Juli.

Kl. 8. IV Geografi.	Kl. 3. 4 R. Geografi.
» — V m. Matematik.	
» — V s. Græsk.	
» 8-10. III s. Religion.	
» — III m. Historie.	
» 8-11. 3. R. Engelsk.	
» — 2. R. Aritmetik.	

Onsdag den 8. Juli.

Kl. 8. V s. Latin.	Kl. 3-5. III m. Aritmetik.
» 8-11. III s. Aritmetik.	» — I b. Tysk.
» — 3 R. Dansk.	
» 8-10. II Religion.	
» 8-11. 2 R. Engelsk.	
» — 1 R. Matematik.	
» 8-10. I a. Tysk.	

Torsdag den 9. Juli.

Kl. 8. IV Naturhistorie.	Kl. 3-6. 3 R. Religion.
» — 4 R. Tysk.	» 3-5. 2 R. Fransk.
» — V Historie.	» 3-6. 1 R. Tysk.
» 8-10. III m. Fransk.	
» 8-11. II Aritmetik.	

Fredag den 10. Juli.

Kl. 8. VI m. Matematik.	Kl. 3. VI s. Naturlære.
» 8-10. 2 R. Geografi.	» 3-5. I a. Historie.
» — I b. Historie.	
» 8-11. 1 R. Dansk.	
» — III s. Geografi.	
» 8-10. 3 R. Fransk.	

Lørdag den 11. Juli.

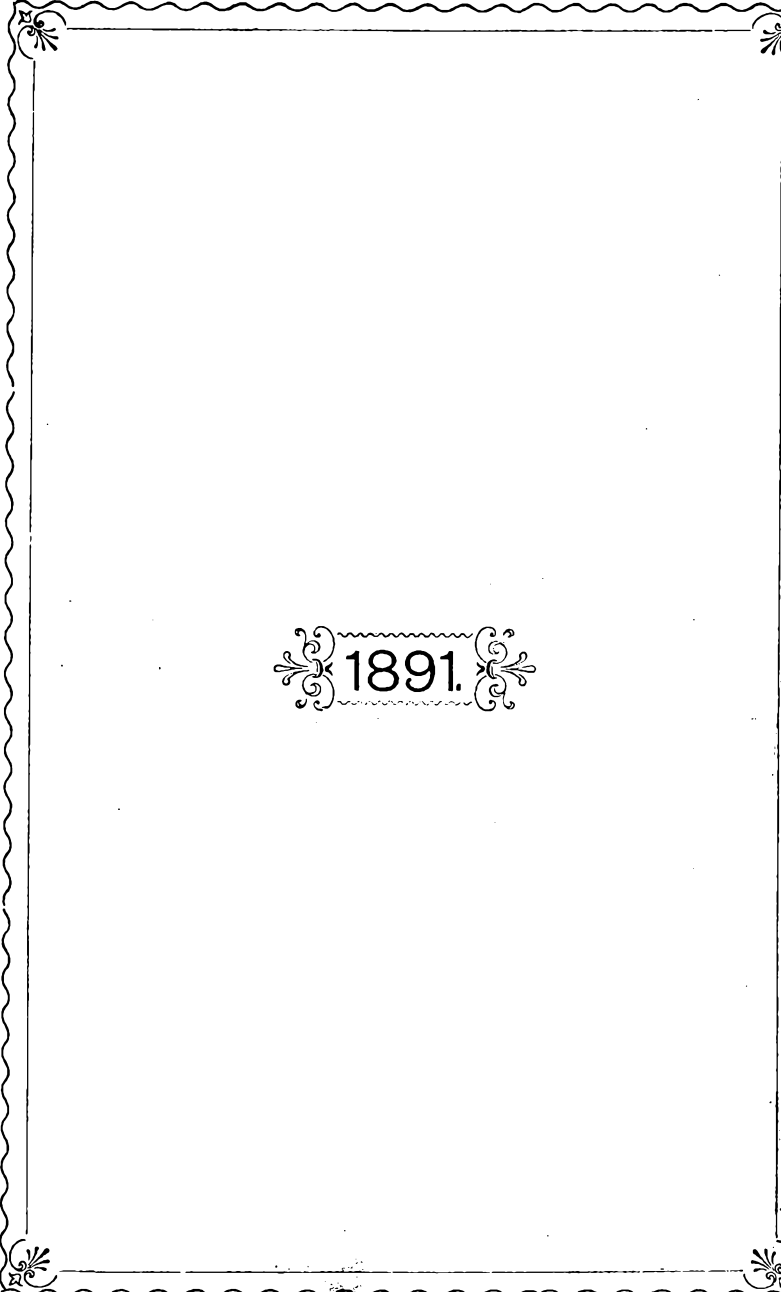
Kl. 8. 4 R. Matematik.	Kl. 4. VI m. Naturlære.
» — V Engelsk.	» 3-5. III m. Naturhistor.
» — IV Historie.	
» 8-11. III s. Naturhist.	
» — 3 R. Tysk.	
» 8-10 $\frac{1}{2}$. II Fransk.	

Søndag den 12. Juli Kl. 2 bekendtgøres Udfaldet af Afgangsprøverne og Aarsprøven samt Disciplenes Omflytning.

Mandag den 13. Juli Kl. 10 og Tirsdag den 14. Juli Kl. 10 prøves de nye Disciple, der ere anmeldte til 2den og højere Klasser, Tirsdag den 14. Juli Kl. 10 prøves de til 1ste Klasse anmeldte.

Undervisningen i det nye Skoleaar begynder Onsdag den 19. August Kl. 10, til hvilken Tid Disciplene forsamle sig i Lovsangssalen.

Disciplenes Forældre og Værger samt enhver, der har Interesse for Skolen, indbydes herved til at overvære de mundtlige Prøver og Slutningshøjtideligheden.



1891.